

# RivCo

# VOTA

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

Centros de Votación de 11 Días  
Abiertos del 23 de mayo al 2 de junio

Centros de Votación de 4 Días  
Abiertos del 30 de mayo al 2 de junio

Todos los Centros de Votación  
Abiertos el Día de la Elección, 2 de junio  
de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Verifique las Ubicaciones y Horarios  
de los Centros de Votación en  
[www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es)



Fecha Limite de Inscripción  
18 de mayo de 2026



## Rápido • Fácil • Cómodo

En esta elección, cada votante  
registrado activo recibirá  
automáticamente una boleta de  
Votación por Correo.

Información Adicional en el Interior



## Solicita Asistencia de Idiomas

Solicitud en la Contraportada para  
recibir material electoral traducido  
a idiomas seleccionados disponibles.

## IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of  
the County Voter Information Guide in  
error, please notify our office so that  
the second language is removed from  
your registration by calling us at (951)  
486 - 7200 or (800) 773-VOTE (8683) or  
visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

# Elección Primaria Directa Estatal

*martes, 2 de junio de 2026*

*Guía de Información del Condado Para el Votante*



## REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918

(951) 486-7200 • (800) 773-VOTE (8683) • Servicio de Retransmisión de California (Marque 711)

Dirección Postal: 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918

[www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es)



# Fechas Importantes

## MAYO

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## JUNIO

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

# ¡Más Días, Más Formas de Votar!

### 4 de mayo

Todos los votantes inscritos elegibles comenzarán a recibir su boleta por correo este día

Las Ubicaciones para Entregar Boletas abrirán en todo el Condado de Riverside

### 18 de mayo

Fecha límite de inscripción

### 23 de mayo

Los Centros de Votación de 11 días abrirán para la votación anticipada en persona en el Condado de Riverside

### 30 de mayo

Los Centros de Votación de 4 días abrirán para la votación en persona en todo el Condado de Riverside

### 2 de junio

¡Día de Elección!

### Por Correo



### Ubicación Para Entregar Boletas



### Centro de Votación



### Oficina del Registro de Votantes



¡Siga el estado de su boleta!  
Regístrese para recibir actualizaciones en:

[www.WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://www.WheresMyBallot.sos.ca.gov)



Para mas información visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)



Registro de Votantes

# RivCo VOTA

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

ART TINOCO  
REGISTRO DE VOTANTES

MATTHEW CEBALLOS  
ASISTENTE AL REGISTRO  
DE VOTANTES

Estimado Votante del Condado de Riverside,

¡El Día de la Elección para la Elección Primaria Directa Estatal está a la vuelta de la esquina el 2 de junio de 2026! Su Guía de Información del Condado Para el Votante está aquí, proporcionando detalles esenciales para votar, incluyendo instrucciones sobre cómo marcar su boleta, información del candidato, una boleta de muestra y otros detalles electorales importantes para revisar antes de votar. Sugerencia: Puede marcar su boleta de muestra y llevarla con usted a cualquier Centro de Votación para una referencia fácil.

A partir del 4 de mayo de 2026, las boletas se enviarán por correo a todos los votantes activos registrados en el Condado de Riverside. Usted puede consultar su inscripción en [voterstatus.sos.ca.gov/es](https://voterstatus.sos.ca.gov/es) o registrarse en [registertovote.ca.gov/es-mx](https://registertovote.ca.gov/es-mx).

Vote en cualquier Centro de Votación. ¡Tenemos más días y más formas de emitir su voto!

- **Devolución de su Boleta:** Usted puede entregar su boleta en cualquier Ubicación segura para entregar boletas a partir del 4 de mayo de 2026 o enviar su boleta por correo a través del Servicio Postal de los Estados Unidos (no se necesita franqueo).
- **Recibiendo su Boleta:** Su boleta debe ser recibida por el Registro de Votantes antes del Día de Elección o con matasellos del Día de Elección y ser recibida dentro de siete días (9 de junio de 2026).
- **Seguimiento de su Boleta:** Regístrese en [WheresMyBallot.sos.ca.gov](https://WheresMyBallot.sos.ca.gov).

**Votación Anticipada:** Vote en persona en la oficina del Registro de Votantes a partir del 4 de mayo de 2026 de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Cambio de horario los días 23 - 24 de mayo y 30 - 31 de mayo de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Para obtener una lista de ubicaciones y horarios, visite [voteinfo.net/es](https://voteinfo.net/es).

**Día de Elección:** Todos los Centros de Votación, incluyendo la oficina del Registro de Votantes, estarán abiertos de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

La fecha límite de inscripción para votantes es el 18 de mayo de 2026. Para más información o preguntas, llámenos al (951) 486-7200.

¡Gracias por participar en el proceso democrático!

Atentamente,

Art Tinoco  
Registro de Votantes

2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918  
PRINCIPAL (951) 486-7200  
FAX (951) 486-7335  
SERVICIO DE RETRANSMISIÓN DE  
CA (MARCA 711)  
VOTEINFO.NET/ES

Asegúrese de seguir al Registro de Votantes  
en Instagram, Facebook, X, y YouTube.



# Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas para los Dos Candidatos Principales exige que todos los candidatos a un cargo nominado por los votantes figuren en la misma boleta. Conocidos anteriormente como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes incluyen cargos legislativos estatales y cargos del Congreso de los Estados Unidos y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias abiertas como en las generales, usted puede votar por cualquier candidato, con independencia de la preferencia de partido que haya indicado en su formulario de registro para votar. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos—con independencia de la preferencia de partido—pasan a las elecciones generales. Si un candidato recibe la mayoría de los votos (al menos 50 por ciento +1), aun así, se deben celebrar elecciones generales.

El sistema de elecciones primarias abiertas de California no se aplica a los candidatos que se postulan para Presidente de los Estados Unidos, el comité central del condado o para cargos locales.

Los candidatos por escrito para cargos nominados por los votantes pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato por escrito solo puede pasar a las elecciones generales si es uno de los dos que más votos obtuvo en las elecciones primarias. Además, no existe un proceso de nominación independiente para las elecciones generales.

La ley de California exige que se imprima la siguiente información en esta guía.

## Cargos Propuestos por los Votantes

Durante las elecciones primarias, los partidos políticos no pueden nominar formalmente a los candidatos para los cargos propuestos por los votantes. Un candidato nominado para un cargo propuesto por los votantes durante las elecciones primarias es el nominado del pueblo y no el nominado oficial de ningún partido en las elecciones generales. Un candidato a la nominación para un cargo propuesto por los votantes debe declarar en la boleta electoral si tiene una preferencia de partido calificado o no y cuál es, pero dicha designación de preferencia de partido la hace únicamente el candidato y se muestra solo a fines de informar a los votantes. Esto no significa que el candidato haya sido nominado por el partido designado o que cuente con el respaldo de este, o que haya alguna afiliación entre el partido y el candidato, y ningún candidato nominado por los votantes será considerado como el candidato designado oficial de ningún partido político. En la guía de información del condado para el votante, los partidos pueden indicar qué candidatos a cargos propuestos por los votantes recibieron el respaldo oficial de dicho partido.

Siempre que cumplan con los demás requisitos para votar por ese cargo, los votantes pueden votar por cualquier candidato para un cargo propuesto por los votantes. Los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasan a las elecciones generales para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos han especificado la misma designación de preferencia de partido. Ningún partido tiene derecho a que un candidato con su designación de preferencia de partido pase a las elecciones generales a menos que el candidato sea uno de los dos que obtengan mayor número de votos en las elecciones primarias.

## Cargos No Partidistas

Los partidos políticos no pueden nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias y, en las elecciones primarias, ningún candidato es el nominado oficial de ningún partido para el cargo específico en las elecciones generales. Un candidato a la nominación para un cargo no partidista no puede designar su preferencia de partido, o la falta de esta, en la boleta electoral. Los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasan a las elecciones generales para los cargos no partidistas.



## Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*\*4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.  
 23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.  
 30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

🏠 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Anza</b>			
Anza First Southern Baptist Church**	Thompson Hall	39200 Rolling Hills Road	92539
<b>Aguanga</b>			
Cottonwood School**	Library	44260 Sage Road	92536
<b>Banning</b>			
Banning City Hall**	Council Chamber	99 E Ramsey Street	92220
Sun Lakes Country Club**	North Clubhouse / MPR	545 Twin Hills Drive	92220
<b>Beaumont</b>			
Beaumont Civic Center** 🏠	Gymnasium	550 E 6th Street	92223
Beaumont Unified School District Office**	District Office Board Room	350 W Brookside Avenue	92223
Islamic Center of Beaumont**	Multi-Purpose Room	1252 Beaumont Avenue	92223
St. Kateri Tekakwitha Catholic Community**	Dining Hall	1234 Palm Avenue	92223
<b>Bermuda Dunes</b>			
Bermuda Dunes Community Center**	Multi-Purpose Room A	78400 Avenue 42	92203
<b>Blythe</b>			
Zion Lutheran Church**	Fellowship Hall	721 E Chanslor Way	92225
<b>Cabazon</b>			
Cabazon Library**	Community Room	50425 Carmen Avenue	92230
<b>Calimesa</b>			
Norton Younglove Senior Center**	Large Room	908 Park Avenue	92320
<b>Canyon Lake</b>			
Canyon Lake City Hall**	Council Chambers	31516 Railroad Canyon Road	92587
<b>Cathedral City</b>			
Cathedral City City Hall**	Study Session Room	68700 Avenida Lalo Guerrero	92234
Cathedral City Library**	Community Room	33520 Date Palm Drive	92234
Northgate Community Church**	Kids Town Center	30010 Date Palm Drive	92234
<b>Coachella</b>			
Bagdouma Park Community Center**	Main Room / Multi-Purpose Room	51251 Douma Street	92236
Coachella Branch Library**	Program Room	1500 6th Street	92236
<b>Corona</b>			
Ayres Hotel Corona**	Newport Room	2260 Griffin Way	92879



## Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
\*\*30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
\*\*\*4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.  
23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.  
30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

📍 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Corona</b>			
Centennial High School**	Performing Arts Center	1820 Rimpau Avenue	92881
Corona Civic Center**	Historic Community Room	815 W 6th Street	92882
Corona Fire Station #5**	Apparatus Bay	1200 Canyon Crest Drive	92882
Corona Fire Station #6**	Apparatus Bay	110 W Upper Drive	92882
Corona Public Library**	Francis Aldama Martinez Room	650 S Main Street	92882
Grace Baptist Church*	Activity Room	2781 S Lincoln Avenue	92882
Home Gardens Library**	Community Room	3785 S Neece Street	92879
Islamic Society of Corona**	Multi-Purpose Room	465 Santana Way	92881
Lee V. Pollard High School**	Lion's Den	185 Magnolia Avenue	92879
Peppermint Ridge*	Angel Hall	825 Magnolia Avenue	92879
Staybridge Suites Corona South**	The Circle City Room	2731 Blue Springs Drive	92883
<b>Desert Hot Springs</b>			
Desert Hot Springs Library**	Community Room	14380 Palm Drive	92240
First Community Baptist Church**	Fellowship Hall	66272 First Street	92240
<b>Eastvale</b>			
Dr. Augustine Ramirez Intermediate School**	Gymnasium	6905 Harrison Avenue	92880
Eastvale City Hall**	City Council Chambers	12363 Limonite Avenue, Suite 900	91752
Eleanor Roosevelt High School**	Library Conference Room	7447 Scholar Way	92880
Harada Neighborhood Center**	Activity Rooms A & B	13099 65th Street	92880
<b>Hemet</b>			
Center for Spiritual Living Hemet**	Phillips Hall	40450 Stetson Avenue	92544
Hampton Inn & Suites Hemet**	Ramona Room	3700 W Florida Avenue	92545
Hemet DPSS**	Classrooms 106A & 106B	541 N San Jacinto Street	92543
Hemet Public Library*	Library Conference Room	300 E Latham Avenue	92543
Seven Hills Members Club**	Main Room / Billiard Room	3050 Jacaranda Way	92545
Sierra Dawn Clubhouse No. 2**	Garden Room	161 Santa Paula Drive	92543
Tahquitz High School**	Multi-Purpose Room	4425 Titan Trail	92545
Valle Vista Community Center**	Room 3	43935 Acacia Avenue	92544
<b>Homeland</b>			
Romoland School District Office**	Board Room	25900 Leon Road	92548
<b>Idyllwild</b>			
Idyllwild Library**	Community Room	54401 Village Center Drive	92549
<b>Indian Wells</b>			
Indian Wells City Hall**	City Council Chamber	44950 Eldorado Drive	92210
<b>Indio</b>			
Amistad High School**	Multi-Purpose Room	83501 Dillon Avenue	92201



## Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*\*4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.  
 23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.  
 30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

**🏠 Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

**Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.**

<b>Indio</b>			
Don F. Kenny Regional Learning Center**	Lobby	47336 Oasis Street	92201
Indio High School**	Performing Arts Center Lobby	81750 Avenue 46	92201
Indio-Riverside County Office of Education*	Lobby	47110 Calhoun Street	92201
Workforce Development Center**	Conference Room 402	44199 Monroe Street	92201

<b>Jurupa Valley</b>			
California Family Life Center**	Gym	5656 Mission Boulevard	92509
Country Village Apartments**	Ballroom	10250 Country Club Drive	91752
Eddie Dee Smith Senior Center**	Event Room	5888 Mission Boulevard	92509
Glen Avon Library*	Community Room	9244 Galena Street	92509
Patriot High School**	Theater Foyer	4355 Camino Real	92509
Western Riverside County Animal Shelter*	Training Rooms A, B, C	6851 Van Buren Boulevard	92509

<b>La Quinta</b>			
La Quinta City Hall*	Study Session Room	78495 Calle Tampico	92253
The Palms Gracious Retirement**	Activity Center	45190 Seeley Drive	92253
Trilogy at La Quinta**	Desert Vista Ballroom	60750 Trilogy Parkway	92253

<b>Lake Elsinore</b>			
Aaron Chevrolet Lake Elsinore**	Showroom	31201 Auto Center Drive	92530
Lake Community Center**	Gymnasium	310 W Graham Avenue	92530
Lakeland Village Community Center**	Dance Room	16275 Grand Avenue, Building A	92530
Outlets at Lake Elsinore** 🏠	154B	17600 Collier Avenue, Building F	92530
Riverside County Canyon Hills Fire Station #94**	Engine Bay	22770 Railroad Canyon Road	92532
Shepherd of Life Lutheran Church**	Rose Room	30400 Grand Avenue	92530

<b>Mecca</b>			
Mecca Family & Farmworkers Service Center**	Community Room	91275 66th Avenue, Suite 600	92254

<b>Menifee</b>			
Calvary Chapel Romoland**	Overflow Room	27912 Adams Avenue	92585
Fairfield by Marriott Inn & Suites Menifee*	Piedmont Room	30140 Town Center Drive	92584
Heritage High School** 🏠	Gymnasium	26001 Briggs Road	92585
Menifee Library*	Community Room	28798 La Piedra Road	92584
Sun City Library**	Community Room	26982 Cherry Hills Boulevard	92586
Wheatfield Park**	Multi-Purpose Room	30627 Menifee Road	92584



## Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*\*4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.  
 23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.  
 30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

🏠 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Moreno Valley</b>			
Alessandro School**	Gym	23311 Dracaea Avenue	92553
Cottonwood Golf Center**	Meeting Room	13671 Frederick Street	92553
CrossWord Christian Church**	Court Gym	21401 Box Springs Road	92557
March Middle School**	Multi-Purpose Room	15800 Indian Avenue	92551
Moreno Christian Assembly**	South Kids Class	13830 Nason Street	92555
Moreno Valley College*	Parkside Complex 12	16130 Lasselle Street	92551
Moreno Valley DPSS**	Rooms 109 & 111	12625 Heacock Street	92553
Moreno Valley Public Library**	Program Room / Computer Lab	25480 Alessandro Boulevard	92553
Moss Bros. Volkswagen**	Showroom Floor	27750 Eucalyptus Avenue	92555
Paso De Lago Homeowners Association*	Clubhouse	14900 Vinehill Street	92553
St. Christopher Parish*	Room 3 & 4	25075 Cottonwood Avenue	92553

<b>Murrieta</b>			
David L. Long Regional Learning Center*	Multi-Purpose Room	41350 Guava Street	92562
Las Brisas-Riverside County Office of Education**	Conference Room A	24990 Las Brisas Road	92562
Murrieta Fire & Rescue Station #4*	Training Room	28155 Baxter Road	92563
Murrieta Innovation Center**	Presentation Room	26442 Beckman Court	92562
Sky Canyon-Riverside County Office of Education**	Lobby	38670 Sky Canyon Drive, Suite #200	92563
The Colony at California Oaks**	The Annex Building	40710 Avenida Florita	92562
The Salvation Army Murrieta Corps**	Fellowship Hall	40270 Los Alamos Road	92562
The Springs Health and Rehabilitation Center**	Therapy Gym	25924 Jackson Avenue	92563

<b>Norco</b>			
Norco Intermediate School**	Gym	2711 Temescal Avenue	92860
Norco Library**	Community Room	3240 Hamner Avenue, #101B	92860

<b>Nuevo</b>			
Nuview Union School District Office**	Upton Education Center	29780 Lakeview Avenue	92567

<b>Palm Desert</b>			
CSU San Bernardino-Palm Desert**	Theater Lobby	37500 Cook Street	92211
Palm Desert Community Center** 🏠	Gymnasium	43900 San Pablo Avenue	92260
Palm Desert Greens**	Recreation Center	73750 Country Club Drive	92260

<b>Palm Springs</b>			
Demuth Community Center*	Multi-Purpose Room	3601 E Mesquite Avenue	92264



## Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*\*4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.  
 23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.  
 30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

📍 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Palm Springs</b>			
James O. Jessie Desert Highland Unity Center**	Meeting Room	480 W Tramview Road	92262
Our Savior's Lutheran Church**	Fellowship Hall	1020 E Ramon Road	92264

<b>Perris</b>			
Bob Glass Gym**	Community Room	101 North D Street	92570
Granite Hills School**	Multi-Purpose Room	200 Ethanac Road	92570
May Ranch Elementary School**	Library	900 E Morgan Street	92571
Mead Valley Community Center**	Banquet Hall	21091 Rider Street, Suite 137	92570
Moses-Schaffer Community Center**	Multi-Purpose Room	21565 Steele Peak Drive	92570
Perris DPSS**	Classrooms 106 & 107	201 Redlands Avenue	92571
Railway Elementary School**	Multi-Purpose Room	555 Alpine Drive	92570

<b>Rancho Mirage</b>			
Rancho Mirage Library**	Community Room	71100 Highway 111	92270
The River**	Suite A-113	71800 Highway 111	92270

<b>Riverside</b>			
Arlanza Community Center**	Conference Room	7950 Philbin Avenue	92503
Arlington Library**	Community Room	9556 Magnolia Avenue	92503
Bordwell Park**	Computer Lab	2008 Martin Luther King Boulevard	92507
County of Riverside Registrar of Voters***	Lobby	2720 Gateway Drive	92507
Highgrove Library**	Community Room	530 Center Street	92507
Janet Goeske Senior Center**	Multi-Purpose Room	5257 Sierra Street	92504
Joyce Jackson Community Center**	Multi-Purpose Room	5505 Dewey Avenue	92504
Lake Mathews Community Room**	Community Room	16453 El Sobrante Road	92503
La Sierra Branch Library*	Community Room	4600 La Sierra Avenue	92505
La Sierra Community Center** 📍	Gymnasium	5215 La Sierra Avenue	92505
Norte Vista High School**	Multi-Purpose Room	6585 Crest Avenue	92503
Orange Terrace Community Center**	Lobby	20010 Orange Terrace Parkway	92508
Renck Community Center**	Computer Lab	4015 Jackson Street	92503
Riverside County Lake Hills Fire Station 82**	Bay Area	17452 Lakepointe Drive	92503
Riverside County Office of Education Gregory Room**	Conference Room	3958 12th Street	92501
Riverside Main Library*	Community Room	3900 Mission Inn Avenue	92501
School of Career Education-Riverside County Office of Ed**	Classroom / Training 113	2100 E Alessandro Boulevard	92508
Springbrook Clubhouse**	Hall Way	1011 Orange Street	92501



## Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
\*\*30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.  
\*\*\*4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.  
23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.  
30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

📍 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Riverside</b>			
University Heights Middle School**	Multi-Purpose Room	1155 Massachusetts Avenue	92507
Woodcrest Library**	Community Room	16625 Krameria Avenue	92504
Ysmael Villegas Community Center*	Lobby	3091 Esperanza Street	92504

<b>San Jacinto</b>			
First Baptist Church of San Jacinto**	Stockstill Building	841 E Evans Street	92583
San Jacinto Community Center**	Lobby	625 S Pico Avenue	92583
San Jacinto Valley Animal Campus**	Conference Room	581 S Grand Avenue	92582
Valley-Wide Sport Center**	Multi-Purpose Room	901 W Esplanade Avenue	92582

<b>Temecula</b>			
Grace Mellman Community Library*	Community Room	41000 County Center Drive	92591
Hilton Garden Inn Temecula**	Meeting Room #1 and #2	28210 Jefferson Avenue	92590
Jefferson Recreation Center**	Main Classroom	41375 McCabe Court	92590
Mary Phillips Senior Center**	Meeting Rooms A/B/C	41845 Sixth Street	92590
Promenade Temecula**	Former Lazy Dog Restaurant	40754 Winchester Road	92591
Riverside County Fire Station #96**	Bay Area	37700 Glen Oaks Road	92592
Ronald H. Roberts Temecula Public Library**	Community Room	30600 Pauba Road	92592
Temecula Hyundai**	Showroom	27430 Ynez Road	92591
Temecula United Methodist Church*	Room One	42690 Margarita Road	92592

<b>Thousand Palms</b>			
Jack Ivey Ranch Country Club**	Ruthie's Library	74580 Varner Road	92276

<b>Wildomar</b>			
VFW Post 1508**	Meeting Hall	21180 Waite Street	92595
Wildomar City Hall**	Council Chambers	23873 Clinton Keith Road, Suite 106	92595
Wildomar Library**	Community Room	34303 Mission Trail	92595

<b>Winchester</b>			
Francis Domenigoni Community Center**	Dirk Meradith Community Room	32665 Haddock Street	92596
French Valley Library**	Community Room	31526 Skyview Road	92596
Winchester Elementary School**	Multi-Purpose Room	28751 Winchester Road	92596

**¡NUEVO EN  
ESTA  
ELECCIÓN!**

## **SÚPER CENTROS DE VOTACIÓN**

- CON MÁS:**
- ESTACIONES DE REGISTRO
  - CABINAS DE VOTACIÓN
  - FUNCIONARIOS ELECTORALES



**La Sierra  
Community  
Center**  
(Gymnasium)  
5215 La Sierra Avenue  
Riverside, CA 92505



**Outlets at  
Lake Elsinore**  
(154B-Room,  
Building F)  
17600 Collier Avenue  
Lake Elsinore, CA 92530



**Heritage High  
School**  
(Gymnasium)  
26001 Briggs Road  
Menifee, CA 92585



**Palm Desert  
Community  
Center**  
(Gymnasium)  
43900 San Pablo Avenue  
Palm Desert, CA 92260



**Beaumont  
Civic Center**  
(Gymnasium)  
550 E 6<sup>th</sup> Street  
Beaumont, CA 92223

**HORARIO GENERAL DE OPERACIÓN  
(TODAS LAS UBICACIONES)**  
**SÁB 5/30/26 – LUN 6/1/26: 9AM – 5PM**  
**DÍA DE LA ELECCIÓN – MAR 6/2/26: 7AM – 8PM**



## Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

\*\*4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

\*\*\*Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Banning</b>		
Banning City Hall**	99 E Ramsey Street	92220
Sun Lakes Country Club*	545 Twin Hills Drive	92220
<b>Beaumont</b>		
Albert Chatigny Community Center*	1310 Oak Valley Parkway	92223
Beaumont Civic Center**	550 E 6th Street	92223
Islamic Center of Beaumont*	1252 Beaumont Avenue	92223
<b>Blythe</b>		
Blythe City Hall**	235 N Broadway	92225
<b>Calimesa</b>		
Calimesa City Hall**	908 Park Avenue	92320
<b>Canyon Lake</b>		
Canyon Lake City Hall**	31516 Railroad Canyon Road	92587
<b>Cathedral City</b>		
Cathedral City City Hall**	68700 Avenida Lalo Guerrero	92234
Cathedral City Library*	33520 Date Palm Drive	92234
<b>Cherry Valley</b>		
Cherry Valley Grange Hall*	10478 Beaumont Avenue	92223
<b>Coachella</b>		
Bagdouma Park Community Center*	51251 Douma Street	92236
City of Coachella Civic Center**	53990 Enterprise Way	92236
<b>Corona</b>		
Circle City Center*	365 N Main Street	92880
Corona City Hall**	400 S Vicentia Avenue, Suite 115	92882
Corona Fire Station #5*	1200 Canyon Crest Drive	92882
Corona Fire Station #6*	110 W Upper Drive	92882
Corona Public Library*	650 S Main Street	92882
Dos Lagos Golf Course*	4507 Cabot Drive	92883
Home Gardens Library*	3785 S Neece Street	92879
Lake Center at Trilogy at Glen Ivy*	24503 Trilogy Parkway	92883
<b>Desert Hot Springs</b>		
Desert Hot Springs City Hall**	11999 Palm Drive	92240
<b>Eastvale</b>		
Chandler-Fire Station #31*	14491 Chandler Street	92880
Eastvale City Hall**	12363 Limonite Avenue, Suite 910	91752
Eastvale Community Center*	13820 Schleisman Road	92880



## Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

\*\*4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

\*\*\*Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Hemet</b>		
Center for Spiritual Living Hemet*	40450 Stetson Avenue	92544
Hemet City Hall**	445 E Florida Avenue	92543
Hemet DPSS*	541 N San Jacinto Street	92543
Seven Hills Members Club*	3050 Jacaranda Way	92545
Sierra Dawn Clubhouse No. 2*	161 Santa Paula Drive	92543
Valle Vista Community Center*	43935 Acacia Avenue	92544
Valle Vista Library*	25757 Fairview Avenue	92544
<b>Idyllwild</b>		
Idyllwild Library*	54401 Village Center Drive	92549
<b>Indian Wells</b>		
Indian Wells City Hall**	44950 Eldorado Drive	92210
<b>Indio</b>		
Desert Recreation District-Indio Community Center*	45871 Clinton Street	92201
Indio City Hall**	100 Civic Center Drive	92201
Workforce Development Center*	44199 Monroe Street	92201
<b>Jurupa Valley</b>		
Country Village Apartments*	10250 Country Club Drive	91752
Eddie Dee Smith Senior Center*	5888 Mission Boulevard	92509
Glen Avon Library*	9244 Galena Street	92509
Jurupa Valley City Hall**	8930 Limonite Avenue	92509
<b>La Quinta</b>		
La Quinta City Hall**	78495 Calle Tampico	92253
Trilogy at La Quinta*	60750 Trilogy Parkway	92253
<b>Lake Elsinore</b>		
Aaron Chevrolet Lake Elsinore*	31201 Auto Center Drive	92530
Lake Elsinore City Hall**	130 S Main Street	92530
Lakeland Village Community Center*	16275 Grand Avenue	92530
Outlets at Lake Elsinore*	17600 Collier Avenue, Building F, 154B	92530
<b>Menifee</b>		
Kay Cenicerros Senior Center*	29995 Evans Road	92586
Marion V. Ashley Community Center*	25625 Briggs Road	92585
Menifee City Hall**	29844 Haun Road	92586
Menifee Library*	28798 La Piedra Road	92584
Sun City Library*	26982 Cherry Hills Boulevard	92586
<b>Moreno Valley</b>		
Corporate Yard-City of Moreno Valley*	25180 Santiago Drive	92551
Cottonwood Golf Center*	13671 Frederick Street	92553
CrossWord Christian Church*	21401 Box Springs Road	92557



## Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

\*\*4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

\*\*\*Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Moreno Valley</b>		
Moreno Christian Assembly*	13830 Nason Street	92555
Moreno Valley City Hall**	14177 Frederick Street	92553
Moreno Valley DPSS*	12625 Heacock Street	92553
St. Christopher Parish*	25075 Cottonwood Avenue	92553
Villa Annette Apartments*	14400 Lasselle Street	92553
<b>Murrieta</b>		
David L. Long Regional Learning Center*	41350 Guava Street	92562
Lisa J. Mails Elementary School*	35185 Briggs Road	92563
Murrieta City Hall**	1 Town Square	92562
Murrieta Fire & Rescue Station #4*	28155 Baxter Road	92563
Las Brisas-Riverside County Office of Education*	24990 Las Brisas Road	92562
Sky Canyon-Riverside County Office of Education*	38670 Sky Canyon Drive, Suite #200	92563
<b>Norco</b>		
Norco City Hall**	2870 Clark Avenue	92860
Norco Library*	3240 Hamner Avenue, #101B	92860
<b>Palm Desert</b>		
CSU San Bernardino-Palm Desert*	37500 Cook Street	92211
Palm Desert City Hall**	73510 Fred Waring Drive	92260
Portola Community Center*	45480 Portola Avenue	92260
Sun City Palm Desert*	38180 Del Webb Boulevard	92211
<b>Palm Springs</b>		
James O. Jessie Desert Highland Unity Center*	480 W Tramview Road	92262
Palm Springs City Hall**	3200 E Tahquitz Canyon Way	92262
<b>Perris</b>		
Mead Valley Community Center*	21091 Rider Street, Suite 120	92570
Morgan Park*	600 E Morgan Street	92571
Perris City Hall**	101 North D Street	92570
Perris DPSS*	201 Redlands Avenue	92571
<b>Rancho Mirage</b>		
Rancho Mirage City Hall**	69825 Highway 111	92270
<b>Riverside</b>		
Arlanza Community Center*	7950 Philbin Avenue	92503
Arlington Library*	9556 Magnolia Avenue	92503
County of Riverside Administrative Center*	4080 Lemon Street	92501
County of Riverside Registrar of Voters ***	2720 Gateway Drive	92507
Highgrove Library*	530 Center Street	92507
Janet Goeske Senior Center*	5257 Sierra Street	92504
Joyce Jackson Community Center*	5505 Dewey Avenue	92504



## Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación más Cercana

**Fechas y Horarios:** \*4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

\*\*4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

\*\*\*Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

<b>Riverside</b>		
Lake Mathews Community Room*	16453 El Sobrante Road	92503
La Sierra Community Center*	5215 La Sierra Avenue	92505
Orange Terrace Community Center*	20010 Orange Terrace Parkway	92508
Riverside City Hall**	3900 Main Street	92501
Riverside Main Library*	3900 Mission Inn Avenue	92501
Springbrook Clubhouse*	1011 Orange Street	92501
Woodcrest Library*	16625 Krameria Avenue	92504
Ysmael Villegas Community Center*	3091 Esperanza Street	92504
<b>San Jacinto</b>		
San Jacinto City Hall**	595 S San Jacinto Avenue	92583
San Jacinto Valley Animal Campus*	581 S Grand Avenue	92582
<b>Temecula</b>		
Grace Mellman Community Library*	41000 County Center Drive	92591
Promenade Temecula (Former Lazy Dog Restaurant)*	40754 Winchester Road	92591
Riverside County Fire Station #96*	37700 Glen Oaks Road	92592
Ronald H. Roberts Temecula Public Library*	30600 Pauba Road	92592
Temecula City Hall**	41000 Main Street	92590
Temecula Hyundai*	27430 Ynez Road	92591
<b>Thousand Palms</b>		
Jack Ivey Ranch Country Club*	74580 Varner Road	92276
<b>Wildomar</b>		
Wildomar City Hall**	23873 Clinton Keith Road, Suite 110	92595
Wildomar Library*	34303 Mission Trail	92595
<b>Winchester</b>		
Francis Domenigoni Community Center*	32665 Haddock Street	92596
French Valley Library*	31526 Skyview Road	92596

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

**OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL**  
**STATEWIDE DIRECT PRIMARY ELECTION / ELECCION PRIMARIA DIRECTA ESTATAL**  
**RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE**  
**JUNE 2, 2026 / 2 DE JUNIO DE 2026**

BT-11 **A**

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

**Instructions to Voters:** To vote, completely fill in the oval next to your choice, like the example to the left. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the write-in space and fill in the oval. Use a black ink pen to mark your ballot. DO NOT USE RED INK.



**Instrucciones para los Votantes:** Para votar, completamente rellene el óvalo junto a su deseo, como el ejemplo a la izquierda. Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio por escrito y rellene el óvalo. Use un bolígrafo de tinta negra para marcar su boleta. NO USE TINTA ROJA.

VOTER-NOMINATED OFFICES		Vote for One / Vote por Uno	
<b>GOVERNOR / GOBERNADOR</b>			
STATE / ESTADO			
<b>GOVERNOR / Gobernador</b>			
CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES			
<p><b>SOPHIA EDUM-A-SAM</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Democrática Project Manager Gerente de Proyectos</p>	<p><b>RANDEEP S. DHILLON</b> Party Preference: Republican Party Preference: Republicano Economist / Farmer / Businessman Economista / Agricultor / Empresario</p>	<p><b>LEO NARANJO IV</b> Party Preference: Republican Party Preference: Republicano Retired Military Sergeant Sargento Militar Jubilado</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>MAURO ALBERTO OROZCO</b> Party Preference: None Party Preference: Ninguna Small Business Owner Proprietario de Pequeño Negocio</p>	<p><b>LIVINGFORD AND COUNTRY DEMOTT</b> Party Preference: None Party Preference: Ninguna Logistical Professional / Chaplain Profesional de Logística / Capellán</p>	<p><b>TIM NELSON</b> Party Preference: Republican Party Preference: Republicano Diplomat / Rights Advocate Diplomático / Defensor de Derechos</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>BARACK D. OBAMA SHAW</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Business Owner Proprietario de Negocio</p>	<p><b>PATRICIA DE LUCA BASUALDO</b> Party Preference: Republican Party Preference: Republicano Real Estate Broker Corredora de Bienes Raíces</p>	<p><b>TOM STEYER</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Climate Advocate Defensor del Clima</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>ANTONIO VILLARAIGOSA</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Housing Affordability Advocate Defensor del Acceso a la Vivienda Asequible</p>	<p><b>LOUIS A. DE BARRAICUA</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Teacher / Business Owner Maestro / Proprietario de Negocio</p>	<p><b>ERIC SWALWELL</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata U.S. Representative Representante de los Estados Unidos</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>MARGARET TROME</b> Party Preference: None Party Preference: Ninguna Hotel Worker Trabajador Hotelero</p>	<p><b>RAJI RAB</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Aviator / Educator / Entrepreneur Aviador / Educador / Emprendedor</p>	<p><b>SCOTT P SHIELDS</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Chief Executive Officer Director Ejecutivo</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>TONY K. THURMOND</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata California State Superintendent of Public Instruction Superintendente de Enseñanza Pública del Estado de California</p>	<p><b>SATISH RAO</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Professor Profesor</p>	<p><b>FREDERIC C. SCHULTZ</b> Party Preference: None Party Preference: Ninguna Human Rights Attorney Abogado de Derechos Humanos</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>THUNDER PARLEY</b> Party Preference: Democratic Party Preference: Demócrata Market Analyst Analista de Mercado</p>	<p><b>RAMSEY ROBINSON</b> Party Preference: Peace and Freedom Party Preference: Paz y Libertad School Social Worker Trabajador Social Escolar</p>	<p><b>CHRISTINE R. SARMIENTO</b> Party Preference: None Party Preference: Ninguna Public Health Nurse Enfermera de Salud Pública</p>	<p><input type="radio"/></p> <p><input type="radio"/></p>

All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.

Todos los votantes podrán votar en estas contiendas. Los candidatos muestran preferencia de partido (o Ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de un partido.

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

<b>KATIE PORTER</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Consumer Protection Advocate Defensora de Protección al Consumidor	<input type="radio"/>	<b>LEWIS HERMS</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna	<input type="radio"/>	<b>REZA SAFARNEJAD</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Small Business Owner Propietario de Pequeño Negocio	<input type="radio"/>
<b>TOM WOODARD</b> Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Retired CEO Director Ejecutivo Jubilado	<input type="radio"/>	<b>RAFAEL M. HERNANDEZ</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Songwriter / Author Empresario / Compositor / Autor	<input type="radio"/>	<b>SAM SANDAK</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Filmmaker Cineasta	<input type="radio"/>
<b>LEO SAMUEL ZACKY</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer / Businessman / Broadcaster Agricultor / Empresario / Locutor	<input type="radio"/>	<b>JON HENDERSON</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner Propietario de Negocio	<input type="radio"/>	<b>GRETHA SOLÓRZANO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Nuclear Engineer Ingeniera Nuclear Jubilada	<input type="radio"/>
<b>ERIN "ZEZ" ZEZULAK</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Consultant / Nurse / Businesswoman Consultora / Enfermera / Empresaria	<input type="radio"/>	<b>STEVE HILTON</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Small Business Owner Propietario de Pequeño Negocio	<input type="radio"/>	<b>JAMES ATHANS JR.</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Real Estate Agent Agente de Bienes Raíces	<input type="radio"/>
<b>DAVID ZICKEFOOSE</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Real Estate Investor Inversionista de Bienes Raíces	<input type="radio"/>	<b>NAOMI BAR-LEV</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Musician / Proprietor / Writer Musico / Propietaria / Escritora	<input type="radio"/>	<b>LARRY AZEVEDO</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businessman Empresario	<input type="radio"/>
<b>AMANDA MARTIN</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Mother / Builder / Entrepreneur Madre de Familia / Constructora / Emprendedora	<input type="radio"/>	<b>XAVIER BECERRA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Voting Rights Attorney Abogado Especializado en Derechos de Voto	<input type="radio"/>	<b>MOHAMMAD ARIF</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Immigrants Organizer Organizador de Inmigrantes	<input type="radio"/>
<b>MATT MAHAN</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Mayor, San José Alcalde, San José	<input type="radio"/>	<b>CAROLINA BUHLER</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Civil Rights Advocate Defensora de Derechos Civiles	<input type="radio"/>	<b>AKINYEMI AGBEDE</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Mathematician Matemático	<input type="radio"/>
<b>BRENT MAUPIN</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Civil Engineer Ingeniero Civil	<input type="radio"/>	<b>CHAD BIANCO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Riverside County Sheriff Alguacil del Condado de Riverside	<input type="radio"/>	<b>DEREK GRASTY</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata District Trustee / Educator Sindico del Distrito / Educador	<input type="radio"/>
<b>DANIEL MERCURI</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Father / Author / Businessman Padre de Familia / Autor / Empresario	<input type="radio"/>	<b>JOSEPH CABRERA</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Administrator Administrador de Negocios	<input type="radio"/>	<b>DON J. GRUNDMANN</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Doctor of Chiropractic Doctor en Quiropráctica	<input type="radio"/>
<b>BETTY T. YEE</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Family Care Navigator Navegadora de Atención Familiar	<input type="radio"/>	<b>ELAINE CULOTTI</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Entrepreneur / Farmer / Developer Emprendedora / Agricultora / Desarrolladora	<input type="radio"/>	<b>DAWIT KELLEL</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Father Padre de Familia	<input type="radio"/>
<b>NANCY D. YOUNG</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna CEO / Businesswoman / Pastor Directora Ejecutiva / Empresaria / Pastora	<input type="radio"/>	<b>JOEL E. JACOB</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Business Owner / Entrepreneur Propietario de Negocio / Emprendedor	<input type="radio"/>	<b>ANNE KOMAROVSK</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Communications Executive Ejecutiva en Comunicaciones	<input type="radio"/>
<b>ALICIA OLIVIA LAPP</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano	<input type="radio"/>	<b>MAX FOMIN</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner / Father Propietario de Negocio / Padre de Familia	<input type="radio"/>	<b>GARY HOWARD KIDGELL</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Building Consultant Consultor de la Construcción	<input type="radio"/>
<b>MATTHEW CHASE LEVY</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Entrepreneur / Physicist Emprendedor / Físico	<input type="radio"/>	<b>LUKASZ ADAM FILINSKI</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Father Padre de Familia	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
<b>DUANE TERRENCE LOYNES JR.</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna	<input type="radio"/>	<b>SERGE FIANKAN</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Real Estate Broker Corredor de Bienes Raíces	<input type="radio"/>	<b>END OF CONTEST FIN DE CONTIENDA</b>	<input type="radio"/>

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES  
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

Lieutenant Governor Vicegobernador	Secretary of State Secretario de Estado	Attorney General Procurador General
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<p><b>SEAN COLLINSON</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Mediator Mediador</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>SHIRLEY N. WEBER</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California Secretary of State Secretaria de Estado de California</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>MARJORIE MIKELS</b> Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Attorney / Justice Advocate Abogada / Defensora de la Justicia</p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>JOSH FRYDAY</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Governor's Cabinet Member Miembro del Gabinete del Gobernador</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>GARY N. BLENNER</b> Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Teacher Maestro</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>ROB BONTA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Incumbent Titular</p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>DAVID FENNELL</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman Empresario</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>MICHAEL FEINSTEIN</b> Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Electoral Reform Consultant Consultor de Reforma Electoral</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>MICHAEL E. GATES</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Deputy United States Attorney Fiscal Adjunto de los Estados Unidos</p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>ALICE STEK</b> Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Physician / OBGYN Médico / Obstetra Ginecóloga</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>DONALD P. (DON) WAGNER</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Orange County Supervisor Supervisor del Condado de Orange</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>
<p><b>SKIP SHELTON</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Defense Technology Executive Ejecutivo de Tecnología de Defensa</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p style="text-align: center;"><b>Insurance Commissioner Comisionado de Seguros</b></p>
<p><b>ABDUR RAHMAN SIKDER</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Professor Profesor</p> <p><input type="radio"/></p>	<p style="text-align: center;"><b>Controller Contralor</b></p> <p style="text-align: center;">Vote for One / Vote por Uno</p>	<p><b>KEITH W. DAVIS</b> Party Preference: American Independent Preferencia de Partido: Americano Independiente Insurance Agent Agente de Seguros</p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>JANELLE KELLMAN</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Climate Risk Executive Ejecutiva de Riesgos Climáticos</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>HERB W MORGAN</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Chief Investment Officer Director de Inversiones</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>ROBERT P HOWELL</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Cybersecurity Company CEO Director Ejecutivo de Empresa de Ciberseguridad</p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>MICHAEL TUBBS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Anti-Poverty Non-Profit Director Director de Organización Sin Fines de Lucro Contra la Pobreza</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>MALIA M. COHEN</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata State Controller / Mother Contralora del Estado / Madre de Familia</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>STEVEN CRAIG BRADFORD</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Education Organization Boardmember Miembro del Consejo de Organización Educativa</p> <p><input type="radio"/></p>
<p><b>TIM MYERS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businessman / Musician / Producer Empresario / Músico / Productor</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>MEGHANN ADAMS</b> Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad School Bus Driver Conductora de Autobus Escolar</p> <p><input type="radio"/></p>	<p><b>MERRITT FARREN</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Consumer Advocate / Attorney Defensor del Consumidor / Abogado</p> <p><input type="radio"/></p>

**SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA**

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

<p><b>FIONA MA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata State Treasurer / CPA Tesorera Estatal / Contadora Pública Certificada</p>	<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p><b>BEN ALLEN</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Senator Senador Estatal de California</p>
<p><b>OLIVER MA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Civil Rights Lawyer Abogado de Derechos Civiles</p>	<p style="text-align: center;"><b>Treasurer Tesorero</b></p>	<p><b>ERIC THOR AARNIO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Contractor Contratista</p>
<p><b>EBIE LYNCH</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Business Owner / Nurse Propietaria de Negocio / Enfermera</p>	<p style="text-align: center;"><b>Vote for One / Vote por Uno</b></p>	<p><b>STACY A. KORSGADEN</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Licensed Insurance Agent Agente de Seguros con Licencia</p>
<p><b>JEYSON LOPEZ</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Customer Experience Consultant Consultor de Experiencia del Cliente</p>	<p><b>DAVID SERPA</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Author / Father Empresario / Autor / Padre de Familia</p>	<p><b>JANE KIM</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Attorney / Consumer Advocate Abogada / Defensora del Consumidor</p>
<p><b>GLORIA ROMERO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Educator / Businesswoman Educatora / Empresaria</p>	<p><b>ELENI KOUNALAKIS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Lieutenant Governor of California Vicegobernadora de California</p>	<p><b>EDUARDO "LALO" VARGAS</b> Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Science Teacher Maestro de Ciencias</p>
<p><b>RAKESH CHRISTIAN</b> Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner Propietario de Negocio</p>	<p><b>TONY VAZQUEZ</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Member, State Board of Equalization Miembro de la Junta Estatal de Ecuilización</p>	<p><b>PATRICK WOLFF</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Financial Analyst Analista Financiero</p>
<p><b>DAVID COLLEMBERG</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer / Business Owner Agricultor / Propietario de Negocio</p>	<p><b>GLENN TURNER</b> Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde</p>	<p><b>SEAN LEE</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Financial Services Executive Ejecutivo de Servicios Financieros</p>
<p><b>ANNA M. CABALLERO</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Senator Senadora Estatal de California</p>	<p><b>JENNIFER HAWKS</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Businesswoman Empresaria Jubilada</p>	<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>
<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>

BT: 11  
CARD 1 OF 2 / TARJETA 1 DE 2

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES  
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 011-017

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

**B**  
**OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL**  
 STATEWIDE DIRECT PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRIMARIA DIRECTA ESTATAL  
 RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE  
 JUNE 2, 2026 / 2 DE JUNIO DE 2026

BT-11

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	SCHOOL / ESCUELA
All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.	<b>58th Assembly District</b> Distrito de la Asamblea Núm. 58	<b>State Superintendent of Public Instruction</b> Superintendente de Instrucción Pública Estatal
<b>CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDARIOS</b>	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>
Todos los votantes podrán votar en estas contiendas. Los candidatos muestran preferencia de partido (o Ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de un partido.	<b>LETICIA CASTILLO</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Assemblywoman / Licensed Psychotherapist Asambleísta / Psicoterapeuta Certificada	<b>WENDY CASTANEDA LEAL</b> School District Superintendent Superintendente de Distrito Escolar
<b>VOTER-NOMINATED OFFICES</b> <b>CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES</b>	<b>CLARISSA CERVANTES</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Councilmember / Businesswoman / Mother Miembro del Consejo / Empresaria / Madre de Familia	<b>JOSH NEWMAN</b> Educator / Strategic Advisor Educador / Asesor Estratégico
<b>STATE / ESTADO</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Member, State Board of Equalization, District 4</b> <b>Miembro, Junta de Ecuación del Estado, Distrito 4</b>	<input type="radio"/>	<b>SONJA SHAW</b> School District President Presidenta de Distrito Escolar
<b>Vote for One / Vote por Uno</b>	<input type="radio"/>	<b>GUS MATTAMMAL</b> Educator / Executive / Author Educador / Ejecutivo / Autor
<b>DENIS BILODEAU</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Taxpayer Association President Presidente de Asociación de Contribuyentes	<input type="radio"/>	<b>AL MURATSUCHI</b> Assemblymember / Classroom Educator Asambleísta / Educador de Aula
<b>MARTÍN ARIAS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Taxpayer Advocate / Boardmember Defensor del Contribuyente / Miembro del Consejo	<input type="radio"/>	<b>FRANK LARA</b> Teacher / Union VP Maestro / Vicepresidente Sindical
<b>TOM UMBERG</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Small Businessman / Senator Empresario de Pequeña Empresa / Senador	<input type="radio"/>	<b>AINYE LONG</b> Public School Teacher Maestra de Escuela Pública
<b>GARDNER C. OSBORNE</b> Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertarian Enrolled Agent Agente Inscrito	<input type="radio"/>	<b>NONPARTISAN OFFICES</b> <b>CARGOS NO PARTIDARIOS</b>
<b>JUDICIAL / JUDICIAL</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Judge of the Superior Court, Office #10</b> <b>Juez del Tribunal Superior, Oficina #10</b>	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>	<b>Vote for One / Vote por Uno</b>
<b>ANDREA GARCIA</b> Deputy Public Defender Defensora Pública Adjunta	<input type="radio"/>	<b>ANDREA GARCIA</b> Deputy Public Defender Defensora Pública Adjunta
<b>MICHELLE PARADISE</b> Attorney / Assistant County of Executive Officer, County of Riverside Abogada / Asistente del Director Ejecutivo del Condado, Condado de Riverside	<input type="radio"/>	<b>MICHELLE PARADISE</b> Attorney / Assistant County of Executive Officer, County of Riverside Abogada / Asistente del Director Ejecutivo del Condado, Condado de Riverside

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 011-018

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

<p><b>CODY PETTERSON</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Equalization Boardmember Deputy Miembro adjunto de la Junta de Ecuilización</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p><b>JENNIFER R. LOFLIN</b> Criminal Trial Attorney Abogada Litigante Criminal</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p><b>ANTHONY RENDON</b> Democracy Advocate / Educator Defensor de la Democracia / Educador</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>
<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><b>NICHELLE M. HENDERSON</b> College Trustee / Teacher Sindica de Universidad Comunitaria / Maestra</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>
<p><input type="radio"/></p>	<p><input type="radio"/></p>	<p><b>RICHARD BARRERA</b> State Superintendent Advisor Asesor del Superintendente Estatal</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>
<p><b>UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS</b></p>		
<p><b>39th Congressional District Distrito Congresional Núm. 39</b></p>		
<p><b>Vote for One / Vote por Uno</b></p>		
<p><b>STEVE MANOS</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Mayor / Business Owner Alcalde / Propietario de Negocio</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p style="text-align: center;"><b>Vote for One / Vote por Uno</b></p>	
<p><b>MARK TAKANO</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata U.S. Congressman Congresista de los EE. UU.</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p><b>EDWIN GOMEZ</b> Riverside County Superintendent Superintendente del Condado de Riverside</p> <p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	
<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	<p style="text-align: center;"><input type="radio"/></p>	

BT: 11  
CARD 2 OF 2 / TARJETA 2 DE 2  
TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES  
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

COUNTY / CONDADO	MEASURE SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDA SOMETIDA A LOS VOTANTES
<b>Assessor / County Clerk / Recorder</b> Tasador / Secretario del Condado / Registrador	<b>CITY</b> CIUDAD
Vote for One / Vote por Uno  <b>JARED MCBRIDE</b> Business Owner Propietario de Negocio	<b>CITY OF RIVERSIDE</b> CIUDAD DE RIVERSIDE
<b>PETER ALDANA</b> Assessor / Clerk / Recorder Tasador / Secretario / Registrador	<p><b>Z City of Riverside Voter-Approved Transaction and Use Tax Renewal Measure.</b> To fund general local city services such as 911, fire, police response; preparing for wildfires; recruiting/retaining well-trained firefighters/paramedics; preventing crime; keeping public areas safe/clean; addressing homelessness; repairing potholes/roads; shall a measure renewing the existing City of Riverside voter-approved transaction and use (sales) tax at an updated 1¼¢ rate, providing approximately \$106,000,000 annually until ended by voters, subject to audits, spending disclosure, all funds controlled locally, be adopted?</p>
<b>Auditor / Controller</b> Auditor / Contralor	
Vote for One / Vote por Uno  <b>BEN J. BENOIT</b> Riverside County Auditor-Controller Auditor-Contralor del Condado de Riverside	
<b>Treasurer / Tax Collector</b> Tesorero / Recaudador de Impuestos	<p><b>Z Medida de Renovación del Impuesto sobre Transacciones y Uso Aprobada por los Votantes de la Ciudad de Riverside.</b> Para financiar los servicios generales de la ciudad, como el 911, la respuesta de bomberos y policía; la preparación ante incendios forestales; la contratación/retención de bomberos/paramédicos bien capacitados; la prevención del delito; la seguridad/limpieza de las áreas públicas; la atención de la situación de las personas sin hogar; la reparación de baches/calles; ¿deberá adoptarse una medida que renueve el impuesto sobre transacciones y uso (ventas), aprobado por los votantes de la Ciudad de Riverside, a una tasa actualizada de 1¼¢, que proporcione aproximadamente \$106,000,000 anualmente hasta que los votantes decidan ponerle fin, sujeto a auditorías, transparencia en el gasto y control local de todos los fondos?</p>
Vote for One / Vote por Uno  <b>MATTHEW JENNINGS</b> Riverside County Treasurer-Tax Collector Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado de Riverside	
<input type="radio"/>	
<b>YES / SÍ</b> <input type="radio"/>	
<b>NO / NO</b> <input type="radio"/>	

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-11

<b>CITY / CIUDAD</b>	
<b>CITY OF RIVERSIDE CIUDAD DE RIVERSIDE</b>	
<b>Member, City Council, Ward 2 Miembro, Concejo Municipal, Distrito 2</b>	
<b>Vote for One / Vote por Uno</b>	
<p><b>GRACIE TORRES</b> Member, Board of Directors, Western Municipal Water District, Division 2 Miembro de la Junta Directiva, Distrito Municipal de Agua Western, División 2</p>	<input type="radio"/>
<p><b>CHRISTEN MONTERO</b> Entrepreneur / Planning Commissioner Emprendedor / Comisionado de Planificación</p>	<input type="radio"/>
<p><b>ARAM AYRA</b> Educator / City Commissioner Educador / Comisionado Municipal</p>	<input type="radio"/>
<p><b>MIKE VAHL</b> Local Business Owner Proprietario de Negocio Local</p>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES  
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 011-021

# SECCIÓN DE LA GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir lo siguiente:

- **DECLARACIONES DE CANDIDATOS**
- **MEDIDAS ELECTORALES Y ANÁLISIS**
- **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA**

Es posible que esta sección de la guía no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de esta guía encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones de los candidatos en esta guía se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es). Declaraciones adicionales de los candidatos pueda que estén disponibles y ser vistas en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es)

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de internet de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas electorales son opiniones de los autores.

El texto, la gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

---

## Reforma a las Finanzas de Campaña

---

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en la Guía de Información del Condado Para el Votante local. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

### SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 18

Steve Padilla, Demócrata  
Art Hodges, Republicano

### SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 32

Tiffanie Tate, Demócrata  
Kelly Seyarto, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 36

Ida S. Obeso-Martinez, Demócrata

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 47

Jason Byors, Demócrata

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 58

Leticia Castillo, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Ed Delgado, Republicano  
Corey A Jackson, Demócrata  
Ron Edwards, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 63

Natasha Johnson, Republicano

### ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

Kate Sanchez, Republicano  
JJ Galvez, Demócrata

---

## Endosos del Partido – Código de Elecciones § 13302(b)

---

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

### PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

Chad Bianco, Gobernador  
Donald P (Don) Wagner, Secretario de Estado  
Jennifer Hawks, Tesorero  
Michael E. Gates, Procurador General  
Robert P Howell, Comisionado de Seguros  
Denis Bilodeau, Junta de Ecuilización, Distrito 4  
Jay Obernolte, Representante de Estados Unidos, Distrito 23  
Joe Males, Representante de Estados Unidos, Distrito 25  
Mike Cargile, Representante de Estados Unidos, Distrito 35  
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 40  
Jim Desmond, Representante de Estados Unidos, Distrito 48  
Steve Padilla, Senador Estatal, Distrito 18  
Kelly Seyarto, Senador Estatal, Distrito 32  
Leticia Castillo, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58  
Ed Delgado, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60  
Natasha Johnson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 63  
Kate Sanchez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71  
Sonja Shaw, Superintendente Estatal de Instrucción Pública

### PARTIDO DEMÓCRATA

Shirley Weber, Secretario de Estado  
Malia Cohen, Contralor  
Rob Bonta, Procurador General  
Tessa Lynn Hodge, Representante de Estados Unidos, Distrito 23  
Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 25  
Pete Aguilar, Representante de Estados Unidos, Distrito 33  
Norma J. Torres, Representante de Estados Unidos, Distrito 35  
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 39  
Steve Padilla, Senador Estatal, Distrito 18  
Tiffanie Tate, Senador Estatal, Distrito 32  
Clarissa Cervantes, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58  
Corey A Jackson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60  
JJ Galvez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

### PARTIDO VERDE

Alice Stek, Vicegobernador  
Gary N. Blenner, Secretario de Estado  
Meghann Adams, Contralor  
Glenn Turner, Tesorero  
Marjorie Mikels, Procurador General  
Eduardo "Lalo" Vargas, Comisionado de Seguros  
Frank Lara, Superintendente Estatal de Instrucción Pública

### PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

Ramsey Robinson, Gobernador  
Alice Stek, Vicegobernador  
Gary N. Blenner, Secretario de Estado  
Meghann Adams, Contralor  
Glenn Turner, Tesorero  
Marjorie Mikels, Procurador General  
Eduardo "Lalo" Vargas, Comisionado de Seguros  
Frank Lara, Superintendente Estatal de Instrucción Pública

### PARTIDO REPUBLICANO

Jay Obernolte, Representante de Estados Unidos, Distrito 23  
Denis Bilodeau, Junta de Ecuilización, Distrito 4  
Art Hodges, Senador Estatal, Distrito 18  
Kelly Seyarto, Senador Estatal, Distrito 32  
Jeff Gonzalez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 36  
Leticia Castillo, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58  
Natasha Johnson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 63  
Kate Sanchez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 39**

**MARK TAKANO, Demócrata**

**OCUPACIÓN: Congresista de los EE. UU.**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Estimado Vecino,

Ha sido un gran honor servir a la gente de Riverside, Moreno Valley, Jurupa Valley y Perris en el Congreso de los Estados Unidos.

He luchado por la gente Americana en el Congreso - trabajando para reducir el costo de los medicamentos recetados, ofrecer un pago de horas extras sin precedentes para los trabajadores, y evitar los intentos de los Republicanos por reducir el Seguro Social, Medicare, y los beneficios para veteranos. He tomado medidas para abordar los problemas de calidad del aire en nuestras regiones. Continué trabajando en el servicio de nuestros veteranos, promulgando una legislación histórica para apoyar a las personas que tienen problemas médicos relacionados con su servicio.

Desde que tomé posesión del cargo, he trabajado incansablemente para apoyar a nuestros estudiantes, proteger a las pequeñas empresas de las tarifas de Trump, defender a nuestras comunidades de inmigrantes, y luchar por la asequibilidad en el Inland Empire. Mi gestión convirtió millones en fondos federales que se debían a miembros de nuestra comunidad y ha conseguido financiación para proyectos comunitarios para apoyar el cuidado infantil, luchar contra la falta de vivienda, y construir infraestructuras vitales en todo el Inland Empire.

Como residente de toda la vida del Condado de Riverside, y exmaestro de escuela pública, me enorgullece contar con el apoyo de los trabajadores locales y los líderes de toda la región.

Si me reeligen, seguiré defendiendo los valores de nuestra democracia, luchando por una economía más equitativa, y oponiéndome a la agenda radical de Trump que insiste en quitar los derechos constitucionales garantizados, menoscaba nuestra economía, y reduce las oportunidades para todos los Americanos.

Respetuosamente le pido su voto,

Mark Takano

[www.marktakano.com](http://www.marktakano.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL,  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 58**

**LETICIA CASTILLO, Republicano**

**EDAD: 54**

**OCUPACIÓN: Asambleísta**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Los californianos están teniendo problemas para lidiar con el costo de vida más alto del país y, como su Asambleísta, me comprometo a seguir luchando cada día para que la vida sea más asequible.

Los californianos quieren Comunidades más Seguras, y yo los escucho. Por eso cuento con el respaldo del Alguacil Chad Bianco y del Fiscal de Distrito Mike Hestrin, porque priorizo la limpieza de nuestras calles y mantener la seguridad de usted y su familia.

Todos los niños merecen tener garantizada una educación de calidad. Por eso, en la Legislatura he apoyado la financiación dedicada para nuestras escuelas y he defendido los derechos de los padres.

Sacramento le ha fallado a nuestras familias trabajadoras durante demasiado tiempo sirviendo a sus propios intereses en lugar de escucharlos a ustedes, el Pueblo. Seguiré siendo SU voz en el gobierno estatal y daré prioridad al bienestar de nuestras comunidades por encima de la codicia, las agendas sociales divisivas, y la política partidista.

Antes de ser elegida para la Legislatura, trabajé para el Departamento de Salud Mental del Condado de Riverside y fui propietaria de una pequeña empresa. Mi trabajo como Psicoterapeuta Titulada me ha proporcionado las habilidades necesarias para servirles con compasión. Tengo una Licenciatura en Servicios Humanos y una Maestría en Asesoría Psicológica.

Guiada por la fe, continuaré la lucha para restablecer el equilibrio y mejorar la calidad de vida en el Distrito 58 de la Asamblea y a través de California.

Como residente de toda la vida del Distrito durante más de cinco décadas, me enorgullece contar con el respaldo de funcionarios electos y líderes comunitarios de Corona, Grand Terrace, Eastvale, Jurupa Valley, y Riverside.

Sería un honor para mí obtener su voto para seguir representándoles en la Asamblea Estatal.

[CastilloForAsssembly.com](http://CastilloForAsssembly.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,  
OFICINA NÚMERO 10**

**MICHELLE PARADISE**

**OCUPACIÓN:** Abogada / Ejecutiva de Justicia

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Durante casi 40 años, he dedicado mi carrera en el servicio público a proteger a las familias del Condado de Riverside y a apoyar a las víctimas, al tiempo que he defendido el estado de derecho con equidad, integridad, y respeto.

A lo largo de mi carrera, he ayudado a personas en los momentos más difíciles de sus vidas. Me siento honrado de haber desempeñado los siguientes cargos:

- Operador del servicio de emergencias 911 para el Departamento de Policía y el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Riverside.
- Fiscal en la Fiscalía del Condado de Riverside. Durante más de 25 años, he procesado a asesinos, abusadores de menores, y otros delincuentes violentos, y he sido galardonado con el premio Fiscal del Año por la California District Attorneys Association.
- Subdirector Ejecutivo del Condado para la Seguridad Pública, supervisando todos los departamentos de Seguridad Pública, incluidos los departamentos del Alguacil, del Fiscal de Distrito, del Defensor Público, y de Libertad Condicional. Colaboro con socios del sistema judicial, incluido el Tribunal Superior para asegurar que los casos se tramiten de manera justa y eficiente.

Me enorgullece haber obtenido el RESPALDO de respetados líderes locales de todos los ámbitos del tribunal, entre ellos:

- Juez Presidente del Condado de Riverside
- Fiscal de Distrito del Condado de Riverside
- Alguacil del Condado de Riverside
- Defensor Público del Condado de Riverside
- Jueces del Tribunal Superior del Condado de Riverside
- Junta de Supervisores del Condado de Riverside
- Líderes de Seguridad Pública en todo el Condado de Riverside
- Líderes Locales en todo el Condado de Riverside

Soy una orgullosa esposa, madre, y abuela. Como Jueza, ejerceré mi cargo con imparcialidad, independencia y un compromiso inquebrantable con la justicia para todos.

Yo, Michelle Paradise, les pido respetuosamente su voto.

[www.paradiseforjudge.com](http://www.paradiseforjudge.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,  
OFICINA NÚMERO 10**

**JENNIFER R. LOFLIN**

**OCUPACIÓN:** Abogada Litigante Criminal

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Jennifer Loflin es una abogada litigante penal del Condado de Riverside con casi dos décadas de experiencia en los juzgados. Con licencia para ejercer la abogacía en California desde 2007, ha trabajado tanto como fiscal como abogada defensora, lo que le ha proporcionado una perspectiva equilibrada y práctica del sistema judicial. Desde 2010, ha ejercido ampliamente en el Condado de Riverside, llevando casos de delitos graves desde la lectura de cargos hasta el juicio con jurado. Su trabajo en juzgados de salud mental, veteranos y tratamiento de drogas le ha proporcionado una visión de primera mano sobre la intersección entre la seguridad pública, la responsabilidad y la rehabilitación.

Jennifer cree que un juez debe ser justo, imparcial y comprometido con la protección de los derechos constitucionales, al que garantiza la seguridad de la comunidad. Guiada por la integridad, la responsabilidad y el servicio antes que el interés propio, se presenta como candidata a jueza de la Corte Superior para aportar experiencia, equilibrio y liderazgo estable al Condado de Riverside.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,  
OFICINA NÚMERO 10**

**ANDREA GARCIA**

**OCUPACIÓN:** Defensora Pública Adjunta

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Mi nombre es Andrea Garcia, y sería un honor para mí servir como su Jueza del Tribunal Superior.

Con experiencia:

Como defensora del debido proceso durante casi 20 años, he representado a familias y comunidades vulnerables que buscan procesos legales justos y la protección de sus derechos constitucionales en los tribunales federales y estatales.

Protegiendo los derechos de los niños que sufrieron abusos, abandono, o negligencia, así como los de las víctimas de delitos, me aseguré de que sus voces fueran escuchadas.

Como experta, asesoro a abogados sobre cómo navegar por normas legales complejas para evitar errores constitucionales, mejorar la eficiencia de los tribunales, y proteger el dinero de los contribuyentes.

Trabajo con los fiscales para corregir errores constitucionales del pasado mediante litigios cuidadosos y acuerdos de principios que respetan la Constitución y aseguran resultados justos.

Confiable:

Respaldada por jueces de toda California, profesores, abogados, enfermeros, maestros y líderes electos, incluido el Congresista Mark Takano.

Desde las aulas como profesora de derecho hasta los tribunales como especialista certificada por el State Bar of California, he construido mi carrera sobre la base de la integridad, la experiencia y un compromiso inquebrantable por ganarme su confianza.

Con Sentido Comunitario:

Como madre y residente de Riverside, apoyo a los niños y las familias locales como mentora, directora de un equipo de fútbol juvenil, y exentrenadora de atletismo.

Vote por Andrea Garcia para jueza: EXPERIENCIA, INTEGRIDAD, JUSTA.

[www.andreaforjudge2026.com](http://www.andreaforjudge2026.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
TASADOR-SECRETARIO DEL CONDADO-REGISTRADOR  
CONDADO DE RIVERSIDE**

**JARED MCBRIDE**

**OCUPACIÓN: Propietario de Negocio**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

¡HAY QUE DETENER EL AUMENTO DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD!  
La oficina del Tasador nos está fallando. Durante décadas, la burocracia arraigada y las políticas infringidas han ocasionado valuaciones fiscales sobre la propiedad infladas e inaceptables que castigan a familias simplemente por ser propietarias de una vivienda.

Mientras los adultos mayores tienen ingresos fijos y las familias trabajadoras luchan por mantenerse a flote, los sueldos de burócratas siguen creciendo, las valuaciones siguen aumentando y las facturas fiscales se disparan.

¡YA ES SUFICIENTE! ¡NUESTROS HOGARES NO SON UN CAJERO AUTOMÁTICO!

Soy esposo, padre, propietario de empresa exitoso, y residente de toda la vida del Condado de Riverside — no un político de carrera. Obtuve una Maestría en Administración y tengo amplia experiencia supervisando decenas de millones en presupuestos al servir en juntas públicas y privadas. Aporto una experiencia comprobada en auditorías, equilibrando presupuestos, y evitando el desperdicio.

Como firme vigilante del dinero de los contribuyentes, sé cómo las valuaciones fuera de control generan facturas fiscales más altas, y me niego a dejar que nuestros hogares sean un cheque en blanco para el despilfarro del gobierno.

Como su Tasador-Secretario-Registrador HARÉ LO SIGUIENTE:

- Detener el despilfarro y la burocracia innecesaria
- Detener las evaluaciones infladas que ahogan a las familias con facturas de impuestos más altas
- Exigir la rendición de cuentas y transparencia
- Luchar contra los abusos del gobierno sobre su hogar

Esta elección es para que las familias del Condado de Riverside recuperen el control. Es momento de tener un Tasador que trabaje para la gente — no para la maquinaria fiscal.

Me honraría recibir su voto.

[www.McBride2026.com](http://www.McBride2026.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
TASADOR-SECRETARIO DEL CONDADO-REGISTRADOR  
CONDADO DE RIVERSIDE**

**PETER ALDANA**

**OCUPACIÓN: Tasador / Secretario / Registrador**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Soy Peter Aldana, su Tasador, Secretario y Registrador del Condado de Riverside. Con años de servicio público al frente de esta oficina, he realizado tasaciones inmobiliarias justas y precisas, modernizado las operaciones y ampliado el acceso a registros públicos esenciales. Bajo mi liderazgo, hemos implementado tecnología de vanguardia que acelera los procesos, minimiza los errores y mejora la transparencia. Estoy comprometido a proteger a las personas mayores, los veteranos, las organizaciones caritativas y las familias trabajadoras e insisto en la transparencia, las auditorías rigurosas y un proceso tributario que trate a todos de manera justa. Como su Tasador, Secretario y Registrador continuaré modernizando los servicios, protegiendo los registros públicos y manteniendo nuestra oficina responsable, eficiente y centrada en el cliente. Solicito respetuosamente su voto en las Primarias de junio de 2026.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 2**

**GRACIE TORRES**

**OCUPACIÓN:** Miembro de la Junta Directiva, Distrito Municipal de Agua Western, División 2

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Soy residente de Riverside de toda la vida, soy funcionaria pública, empresaria, química y una orgullosa madre de tres comprometida con la protección de nuestra comunidad y con el fortalecimiento del futuro de nuestra ciudad. Me postulo para el Concejo Municipal de Riverside para ofrecer un liderazgo eficaz, un gobierno transparente y resultados tangibles a las familias de Riverside.

Como Miembro de la Junta de Distrito de Agua Western Municipal, he luchado por los residentes. Fui la única miembro de la junta que votó EN CONTRA de los aumentos de tarifas propuestas, defendiendo a nuestros vecinos que se enfrentan a un aumento de costos.

Como su representante en el Concejo Municipal de Riverside, me comprometo a escuchar sus inquietudes y a dar prioridad a su calidad de vida. Me centraré en:

- La seguridad pública y la crisis de las personas sin hogar
- Tarifas asequibles de los servicios públicos
- Inversión en infraestructura y vecindarios
- Oportunidades económicas y apoyo a las empresas locales
- Un gobierno transparente, responsable y con una gestión presupuestaria responsable

Es un honor para mí contar con el respaldo de la Alcaldesa de Riverside Patricia Lock Dawson, de la mayoría del Concejal Municipal de Riverside, de Riverside City Firefighters Association, de Riverside Police Officers Association, de propietarios de pequeñas empresas, de los sectores de inmuebles y de la construcción, de veteranos, de maestros, y de otros líderes comunitarios respetados y organizaciones locales.

Riverside ha marcado mi vida. Estoy comprometida a devolverte lo que me ha dado mediante un liderazgo audaz y centrado en dar soluciones. Juntos, podemos mantener la seguridad de nuestros vecindarios, fortalecer nuestra economía, y construir un futuro que beneficie a todos los residentes y a todas las familias.

Les pido respetuosamente su voto.

[www.gracietorres.com](http://www.gracietorres.com)

(951) 970-8692

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 2**

**CHRISTEN MONTERO**

**OCUPACIÓN:** Emprendedora / Comisionado de Planificación EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como residente criada en el Distrito 2, me postulo para el Concejo de la Ciudad para asegurar que el Distrito 2 siga siendo un lugar de oportunidad para cada familia. Tengo raíces profundas aquí – aquí es donde fui criada, donde construí mi empresa y donde estoy criando a mi familia.

Con más de 15 años de experiencia en negocios y desarrollo comunitario, entiendo cómo dar resultados. Nuestros vecindarios merecen un liderazgo que priorice la seguridad pública, apoye nuestras pequeñas empresas locales, y proteja nuestra calidad de vida única.

Mi visión para Riverside incluye invertir en nuestra gente para hacer que Riverside sea más asequible para las siguientes generaciones, ampliando nuestros espacios verdes y aprovechando nuestros recursos culturales como El Cheech para mantener nuestra economía dinámica. Estoy comprometida con una “Nueva Dirección” para Riverside – una que sea transparente, fiscalmente responsable, y centrada en las necesidades de nuestros residentes.

Me honra contar con el respaldo del Supervisor del Condado de Riverside Jose Medina, la Tesorera del Estado de California Fiona Ma y muchos de nuestros vecinos. Me sentiría honrada de ganarme su voto. Construyamos una mejor Riverside, juntos.

[www.votechristen.com](http://www.votechristen.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 2**

**ARAM AYRA**

**OCUPACIÓN:** Educador / Comisionado Municipal

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Estimado Vecino,

Soy Comisionado de la Ciudad, director de una organización sin fines de lucro, educador, y residente desde hace mucho tiempo del Distrito 2 que se postula para hacer que Riverside sea más asequible y receptiva para las personas que viven aquí.

Como su Concejal, trabajaré para:

- Garantizar que los vecindarios sean seguros con la prevención de incendios forestales y tiempos de respuesta rápidos del 911.
- Abordar las causas raíz de la crisis de la falta de vivienda.
- Invertir en un mejor mantenimiento de nuestras calles, infraestructura y vecindarios.
- Administrar de manera responsable nuestro presupuesto y dólares de los impuestos.
- Mantener las facturas de servicios públicos asequibles y defender a los contribuyentes de RPU.
- Proteger a nuestros vecindarios de almacenes, contaminación, y tráfico de camiones.
- Apoyar a las familias trabajadoras con un cuidado infantil asequible y una mayor seguridad alimentaria.

Como graduada de UCR con mi Licenciatura y Maestría, y Expresidente de la Asociación Vecinal de Riverside, he construido mi carrera uniéndome a las personas para solucionar problemas y mejorar las cuestiones sobre la calidad de vida en toda Riverside.

He obtenido los respaldos del Supervisor Jose Medina, Exalcalde Ron Loveridge, nuestra Concejala extrovertida Clarissa Cervantes, y docenas de líderes comunitarios y vecinales de toda la ciudad. También cuento con el respaldo de grupos que representan a los enfermeros, los trabajadores académicos, los sindicatos locales y los oficios especializados de Riverside.

Obtenga más información en [AyraForRiverside.com](http://AyraForRiverside.com) o llame al (951) 384-1227 para conectarse.

¡Me honraría ganarme su voto!

Aram Ayra

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 2**

**MIKE VAHL**

**OCUPACIÓN:** Propietario de Negocio Local

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

**EDAD: 68**

Llevo 31 años viviendo y dirigiendo mi negocio en el vecindario de Mission Grove/Canyon Crest en Riverside. Mi esposa Lisa y yo criamos a nuestros hijos aquí. Esta comunidad es mi hogar.

La seguridad pública es mi mayor prioridad. Me aseguraré de que nuestros policías, bomberos y paramédicos dispongan de todos los recursos que necesiten. Me enorgullece contar con el respaldo de Chad Bianco del Condado de Riverside, y del Fiscal del Distrito Mike Hestrin, quienes comparten mi convicción de que la seguridad debe ser lo primero.

Equidad hídrica para todos los residentes del Distrito 2. Los vecinos de la “zona alta de Alessandro Hill” pagan mucho más por el agua que los clientes de RPU - a pesar de vivir dentro de los límites de la ciudad de Riverside. Eso es injusto. Tengo un plan detallado para solucionar este problema.

La falta de vivienda exige resultados reales. Como miembro del Comité de Supervisión de la Medida C Bonos del RCCD, sé cómo vincular el dinero con los resultados. Exigiré una transparencia total y nuevas estrategias que funcionen.

Un Ayuntamiento favorable a las empresas. Como consultor financiero y de TI, agilizaré los trámites de aprobación, eliminaré los retrasos burocráticos y haré de Riverside el estándar de oro de un gobierno local receptivo.

Riverside es una ciudad de cultura y creatividad. Defenderé las artes y la innovación como motores del orgullo ciudadano y del crecimiento económico.

Servicio, no política. Su voto. Mi compromiso.

<https://vahl4riverside.com>

## ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “Z”

La Medida Z fue incluida en la boleta electoral por el Concejo Municipal de la Ciudad de Riverside. Si se aprueba, enmendaría el Impuesto sobre Transacciones y Uso (Ventas) vigente en la Ciudad de Riverside al revisar el Capítulo 3.08 del Código Municipal de Riverside.

En 2016, los votantes de la Ciudad de Riverside aprobaron el Impuesto sobre Transacciones y Uso (Ventas) existente, también llamada “Medida Z”, que vence el 30 de marzo de 2036. La aprobación de los votantes de esta Medida Z eliminará su vencimiento, y se mantendría en vigor hasta que lo decidan los votantes.

Esta Medida Z también aumentaría las tasas impositivas existentes del 1% sobre Transacciones y Uso (Ventas). Si la aprueban los votantes, la Medida Z aumentaría la tasa un .25%, hasta un total del 1.25%. La Ciudad de Riverside calcula que, de ser aprobada, la Medida Z generaría aproximadamente \$21 Millones adicionales al año en ingresos por el impuesto sobre las ventas. El total anual estimado de los ingresos del Impuesto sobre Transacciones y Uso (Ventas) sería entonces de aproximadamente \$106 Millones.

Los “impuestos sobre transacciones y uso” como la Medida Z se conocen comúnmente como “impuestos sobre las ventas”. Salvo algunas excepciones, estos impuestos se gravan sobre la venta o el uso de la propiedad personal tangible que se vende al menudeo. Los vendedores minoristas recaudan el impuesto al momento de la venta y remiten los fondos al Departamento de Administración de Impuestos y Cuotas de California, el cual transmite los ingresos de vuelta a la Ciudad de Riverside.

Actualmente, el impuesto total sobre las ventas minoristas en la Ciudad de Riverside es el 8.75% del precio de compra, lo que se calcula como 8 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> centavos por dólar gastado. El ingreso de este impuesto se asigna al Estado, el Condado de Riverside y la Ciudad de Riverside. Del 8.75%, el 7.25% es la tasa base en Todo el Estado, el Condado de Riverside recibe .50% y la Ciudad de Riverside recibe el 1%. Si se aprueba la Medida Z, el impuesto total sobre las ventas minoristas en la Ciudad de Riverside será el 9%, o 9 centavos por cada dólar gastado.

La Medida Z es un impuesto “general”, es decir que la Ciudad de Riverside puede usar los ingresos para cualquier propósito gubernamental (la medida en la boleta electoral dio los siguientes ejemplos: necesidades en materia de seguridad contra incendios y respuesta ante emergencias, respuesta policial, reparaciones en calles y baches, y otros servicios generales en la ciudad). Los ingresos de este aumento de impuestos propuesto en la Medida Z se asignarían únicamente a la Ciudad de Riverside, a depositarse en el fondo general. Para que la Medida Z se apruebe es necesario un voto mayoritario (50% + 1).

Si la Medida Z no se aprueba, el impuesto sobre las ventas existente en la Ciudad permanecería sin cambios a la tasa existente del 1% y vencería el 1 de marzo de 2036.

Un voto “sí” es un voto a favor de la autorización de la extensión y aumento de tasa del Impuesto sobre Transacciones y Uso (Ventas).

Un voto “no” es un voto en contra de la autorización de la extensión y aumento de tasa del Impuesto sobre Transacciones y Uso (Ventas).

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida Z. Si desea una copia de la medida, incluida la ordenanza, visite el sitio web de Riverside en [www.riversideca.gov](http://www.riversideca.gov) o comuníquese con el Secretario Municipal al 951-826-5557 y se le enviará una copia por correo postal sin costo alguno para usted.

/s/ Rebecca McKee-Reimbold  
Rebecca McKee-Reimbold  
Abogada Municipal Interina

## ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “Z”

### PREVENIR LOS INCENDIOS INCONTROLABLES. PROTEGER LA RÁPIDA RESPUESTA DEL 911. MANTENER LA ESTABILIDAD FINANCIERA DE RIVERSIDE.

Todos sabemos que, en caso de emergencia, cada segundo cuenta. **Sí en Z** evita los recortes en los servicios vitales de los que usted depende: servicios de respuesta a emergencias del 911, bomberos, paramédicos y seguridad pública.

¿Sabía que el 70% de las llamadas al 911 que recibe el Departamento de Bomberos de Riverside requieren asistencia médica de urgencia, por emergencias como infartos y accidentes cerebrovasculares?

El daño cerebral puede aparecer en tan solo 4 minutos sin oxígeno. CADA SEGUNDO CUENTA.

**Sí en Z** garantiza que Riverside pueda mantener unos tiempos de respuesta rápidos al 911 para salvar vidas.

Los incendios incontrolables se propagan rápidamente. Un incendio incontrolado puede destruir comunidades enteras en cuestión de minutos. **Sí en Z** destina fondos a reducir el riesgo de incendios, así como a prepararse y prevenir los efectos de los incendios incontrolables y otros desastres naturales, mediante:

- Un aumento de las labores de limpieza de vegetación y combustibles inflamables
- La modernización de los camiones de bomberos
- La adquisición de equipos de salvamento utilizados por los bomberos

Riverside cuenta con 10 bandas que suman cerca de 300 miembros dentro de los límites de la ciudad. Para seguir luchando contra la violencia de las bandas, ayudando a los jóvenes en situación de riesgo y manteniendo a los miembros de las bandas y a los traficantes de drogas fuera de Riverside, debemos votar Sí en Z.

**Sí en Z** garantiza que nuestros hijos puedan jugar en parques y espacios públicos limpios y seguros.

**Sí en Z** sigue invirtiendo y conservando nuestra creciente comunidad de pequeñas empresas.

Todo ello hace que Riverside siga siendo un lugar ideal para vivir, trabajar y criar a nuestras familias.

#### Esto es lo que la Medida Z NO hará:

La Medida Z NO es un impuesto sobre su vivienda/propiedad.

La Medida Z NO se aplica a los alimentos comprados como comestibles, a los servicios públicos ni a los medicamentos recetados.

Por ley, **Sí en Z** exige que cada céntimo se destine a servicios locales—Sacramento no podrá quedarse con nada. **Sí en Z** le otorga a usted—el contribuyente de la Ciudad de Riverside -- el **CONTROL LOCAL.**

**Sí en Z** incluye una estricta rendición de cuentas fiscal, auditorías financieras independientes y supervisión—lo que garantiza que los fondos se gasten de forma responsable.

#### Vote Sí en Z.

- Por:
- Michael Deto, Presidente, Asociación de Bomberos de la Ciudad de Riverside
  - Jamie Azpeitia-Sachs, Proprietario del Centro de Danza de Inland Empire Dance
  - Cindy Mendoza Collins, Presidenta del Grupo de Acción Comunitaria de Casa Blanca
  - Sergio Diaz, Jefe de Policía Jubilado
  - Stephen Johnson, Proprietario de Servicios Eléctricos Johnson

## REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “Z”

Los votantes de Riverside ya han visto este guion antes. Cada pocos años, llega la misma advertencia: vote Sí o perderá los servicios del 911, de bomberos y de paramédicos. El mundo siempre parece estar a punto de acabarse, a pesar de que los ingresos de la Ciudad superan a la inflación.

Nada está por vencer. La Medida Z estará vigente hasta 2036 - es decir, falta una década completa para su fin. Calificar esto como una “renovación” con diez años de antelación es crear una urgencia artificial, diseñada para evitar que se examine detenidamente lo que realmente se está solicitando: hacer que el impuesto sea permanente y aumentarlo de inmediato en un ¼ de centavo.

Si lee la ordenanza real que respalda esta medida, no encontrará ninguna mención a auditorías obligatorias ni a la divulgación de gastos. Las promesas hechas en el argumento no vinculante no valen ni el papel en el que están escritas.

El mismo Concejo Municipal que afirma estar financiando la prevención de incendios forestales votó en 2024 a favor de tender las líneas de alto voltaje del Proyecto de Confiabilidad de Transmisión de Riverside por vía aérea a través del corredor del río Santa Ana, una zona propensa a incendios, y lo hizo a pesar de las objeciones de las comunidades vecinas y de los expertos en seguridad contra incendios. Podrían haber enterrado esas líneas. Hablar es fácil. Las acciones revelan las verdaderas prioridades.

Preste atención a quiénes firmaron. La Asociación de Bomberos de la Ciudad de Riverside recibió aumentos salariales automáticos vinculados directamente a la Medida Z de 2016. No son funcionarios públicos neutrales. Son beneficiarios directos que le instan a hacer que esos fondos sean permanentes y se incrementen.

En noviembre de 2024, los votantes de Riverside aprobaron la creación de un cargo de Inspector General para detectar fraudes, derroches y abusos dentro del gobierno Municipal. Dicho cargo permanece vacante. En lugar de permitir que ese organismo de control identifique primero las posibles áreas de ahorro, la Ciudad solicita más dinero. Esa es la salida fácil ... y usted es quien está pagando por ella.

Vote NO.

- Por:
- Carl Young, Director, Engage Riverside
  - Duffy Atkinson, Presidente, Alianza Vecinal del Área Victoria
  - Paula Horychuk, Organizadora, Ramona Unified
  - Hass Ratwayake, Presidente, Alianza Vecinal de la Zona Centro
  - Ben Clymer Jr., Propietario de Pequeña Empresa

## ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “Z”

Los votantes de Riverside ya han oído estas promesas antes. Muchas veces.

2010, los impuestos hoteleros recaudados en virtud de la Medida V eran para financiar los servicios de 911, bomberos, policía, y programas juveniles

2013, Medida A (impuesto sobre el agua): policía, bomberos, programas extraescolares, y servicios para personas mayores.

2016, Medida Z (impuesto sobre las ventas): policía, bomberos, paramédicos, personas sin hogar, reparaciones de las calles.

2021, Medida C (impuesto sobre la electricidad): policía, bomberos, paramédicos, reparaciones de las calles, personas sin hogar.

2026, esta medida (otro impuesto sobre las ventas): policía, bomberos, personas sin hogar, baches.

Cinco medidas. Dieciséis años. Casi exactamente la misma lista. Entonces, ¿a dónde va el dinero?

No a lo que prometen. Cada medida se estructuró como un impuesto general, lo que significa que la Ciudad no tenía ninguna obligación legal de gastar ni un solo dólar como se había anunciado. Los fondos de la Medida Z pagaron bonos de obligaciones de pensiones y aumentos automáticos para los empleados, que nunca se mencionaron a los votantes. El texto de la boleta electoral era el señuelo. La estructura del impuesto general fue el engaño.

¿Quién está defendiendo esta medida? Muchas de las mismas personas respaldadas por las mismas organizaciones. Ellos financiarán los folletos que le instan a votar “sí” una vez más. Son ellos quienes se beneficiarán mientras que para el resto de nosotros Riverside se volverá un poco menos asequible.

Cuando los votantes aprobaron la Medida Z en 2016, se proyectaba que generaría \$48 millones anualmente. Ahora recauda \$85 millones porque Riverside ha crecido y prosperado. Si la policía, los bomberos, y los servicios esenciales fueran realmente la prioridad, ya contarían con una financiación completa.

Nada está a punto de caducar. La Medida Z no expirará hasta 2036 - una década completa a partir de ahora. Esta “renovación” supone un aumento del .25% en un impuesto que no va a terminar, y se ha vendido con promesas que el Ayuntamiento ha incumplido en repetidas ocasiones.

Si la Ciudad realmente desea financiar la policía, los bomberos, y los servicios esenciales, que presente a los votantes un impuesto especial legalmente destinado exclusivamente a esos fines. Cinco medidas, dieciséis años, las mismas promesas, el mismo engaño.

Vote NO.

Por: Jason Hunter, Presidente de Vecinos Mejor Unidos  
April Glatzel, Presidenta de Vecinos de las Calles de Madera  
Kevin M. Dawson, Copresidente, Asociación de la Colonia Universitaria  
Jessica Qattawi, Presidenta de Riverside Asociación Vecinal  
Brian Kerr, Vicepresidente, Mission Grove Alianza Vecinal

## REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “Z”

### EN UNA EMERGENCIA, CADA SEGUNDO CUENTA – NO LA POLÍTICA

La Medida Z no tiene que ver con medidas anteriores ni con debates políticos—su voto sobre la Medida Z determinará lo que suceda en el futuro si llama al 911. ¡Garantice la seguridad de todos los residentes de Riverside! Vote **SÍ a la Z.**

**SÍ a la Z** garantiza una respuesta rápida del 911 para cualquier residente de Riverside que necesite ayuda. *“Hablar es fácil, pero las soluciones salvan vidas. Nunca sabrá lo importante que es el 911 hasta que se encuentre en una situación como la mía.”* – Donald Reiersen, 84 años, residente de Riverside, superviviente de un infarto

**SÍ a la Z** garantiza que los bomberos de Riverside cuenten con el equipo necesario y estén preparados para cualquier emergencia. *“No sé qué habríamos hecho si los bomberos no hubieran llegado a tiempo cuando el Lecho del Río Santa Ana estaba en llamas. Podríamos haberlo perdido todo.”* – Mike Gardner, propietario de una vivienda en Riverside de 53 años

**SÍ a la Z** proporciona a nuestros bomberos los recursos necesarios para combatir incendios incontrolables de gran magnitud. *“Los incendios incontrolables son cada vez más graves y pueden destruir vecindarios enteros en cuestión de minutos.”* – Cindy Mendoza Collins, líder comunitaria de Riverside

**LA LEY EXIGE QUE TODOS LOS FONDOS DE LA MEDIDA Z SE DESTINEN A NIVEL LOCAL** para satisfacer NUESTRAS necesidades. Por ley, la Medida Z también requiere que se realicen auditorías independientes y que se haga pública toda la información relativa al gasto.

¡No hacer nada no es una opción! La elección es simple.

Cuando marque al 911, ¿desea que alguien le atienda rápidamente? Si la respuesta es “sí”, vote **SÍ a la Z.**

Escuche a los supervivientes de Riverside que necesitaron ayuda en sus momentos más difíciles. Y **únase a las pequeñas empresas, los bomberos, los servicios de primera respuesta, los padres, las personas mayores y sus vecinos de Riverside para votar **SÍ a la Z.****

Únase a nosotros en [www.YesonRiverside.com](http://www.YesonRiverside.com)

Por: Michael Detoy, Presidente, Asociación de Bomberos de la Ciudad de Riverside  
Jamie Azpeitia-Sachs, Propietario del Centro de Danza de Inland Empire Dance  
Sergio G. Diaz, Jefe de Policía Jubilado  
Cynthia M. Collins, Presidenta del Grupo de Acción Comunitaria de Casa Blanca  
Michael C. Gardner, Propietario de una vivienda en Riverside de cincuenta y tres años



## Recursos de Inscripción para Votantes

### Inscripción y Estado de Votante

Puede completar un formulario de inscripción en papel o visitar [www.registertovote.ca.gov/es-mx](http://www.registertovote.ca.gov/es-mx) para inscribirse en línea. ¡Los jóvenes elegibles de 16 y 17 años pueden preinscribirse para votar y su registro se activará una vez que cumplan 18 años!

Para verificar el estado de su registro de votante o para encontrar información adicional sobre las próximas elecciones, visite <https://voterstatus.sos.ca.gov/es>.

Escanee el código QR o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-8683 para más información.



Escanee para acceso rápido



### Inscripción del Votante el Mismo Día

¿Quiere votar pero no cumplió con la fecha límite de inscripción?

¡La Inscripción de Votante Condicional (CVR) o “inscripción el mismo día” está disponible en la oficina del Registro de Votantes y en todos los Centros de Votación en el Condado de Riverside hasta el Día de Elección!



### Formulario de Actualización y Cancelación de Votante

Visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) para completar y enviar un Formulario de Cancelación y Actualización de Votante si:

- Necesita corregir la ortografía de su nombre como está inscrito
- Necesita actualizar su dirección postal
- Necesita cancelar su inscripción de votante



Escanee para acceso rápido

### Ley de Votantes Motorizados de California

Los solicitantes que completen una transacción del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California serán registrados automáticamente para votar por la Secretaría de Estado de California, a menos que opten por “excluirse” del registro automático de votantes.

Los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para inscribirse y votar.



Para obtener más información, visite <https://www.sos.ca.gov/es/elections/california-motor-voter>.



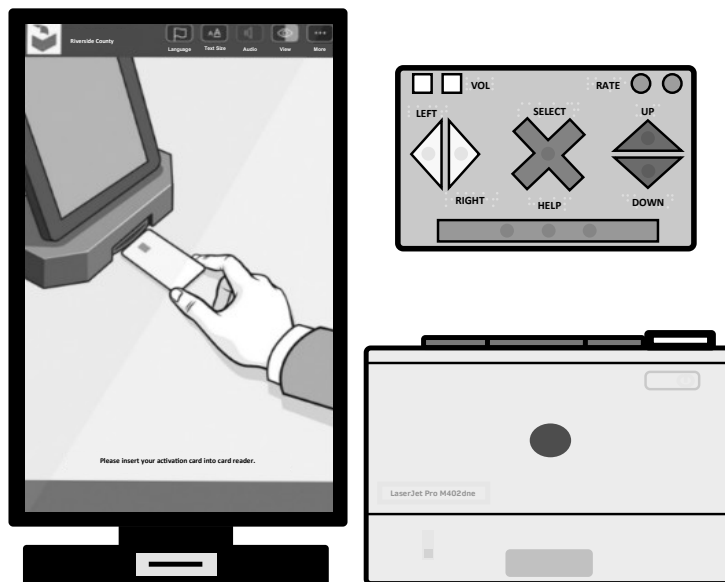
## Opciones de Votación Accesibles

### Unidad de Votación Accesible (AVU)

La AVU es un dispositivo para marcar boletas que es fácil de usar y está disponible para todos los votantes.

- Pantalla táctil
- Equipado con control opcional que incluye Braille y auriculares de audio
- Imprima, revise y emita su boleta
- Disponible en todos los Centros de Votación del Condado de Riverside

Es posible que haya materiales traducidos disponibles. Solicite ayuda de un Funcionario Electoral

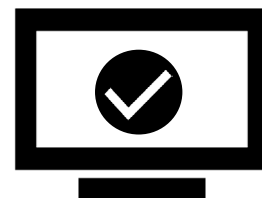


### Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)

El sistema de (RAVBM) es una herramienta disponible para los votantes que necesitan ayuda para revisar y marcar su boleta.

¿Cómo puedo votar utilizando el sistema RAVBM?

1. Solicite un enlace de acceso en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) a partir del 4 de mayo de 2026
2. Descargue, marque, e imprima su boleta
3. Selle y firme el sobre de la boleta
4. Devuelva su boleta



### Servicios de Interpretación y Traducción de Material Electoral

Si necesita servicios de idiomas adicionales en un Centro de Votación, por favor consulte con un Funcionario Electoral para recibir asistencia.



### Votación en la Acera

Votación en la acera está disponible en todos los Centros de Votación del Condado de Riverside.

Por favor llame al (877) 663-9906 para recibir asistencia.



# Requisitos de identificación y registro de votantes en California

## ¿Quién puede inscribirse para votar en California?

Para inscribirse, debe reunir los siguientes requisitos:

- Ser ciudadano de los Estados Unidos y residente de California.
- 18 años o más el día de las elecciones (o 16 o 17 años para preinscribirse)
- No estar cumpliendo actualmente una condena de prisión estatal o federal por un delito grave.
- No haber sido declarado actualmente incapacitado mentalmente para votar por un tribunal

## ¿Necesito mostrar una identificación para votar en California?

En la mayoría de los casos, NO. California no suele exigir a los votantes que muestren un documento de identidad en las urnas.

## ¿Cuándo le podrían pedir una identificación?

Es posible que solo tenga que presentar un documento de identidad si se dan TODOS los casos siguientes:

- Vota por primera vez en una elección federal
- Se inscribió por correo o en línea, Y
- No facilitó su ID de CA o SSN al inscribirse

Se le notificará con antelación si esto le afecta.

**Los trabajadores electorales solo pueden solicitar un documento de identidad si la lista de votantes indica claramente que es necesario.**

**Para obtener más información visite [vote.ca.gov](http://vote.ca.gov) o llame a nuestra línea de atención al votante al (800) 232-VOTA (8682).**

## ¿Qué formas de identificación se aceptan (si se requieren)?

Puede presentar una ID con o sin foto, entre otras:

- Licencia de conducir de California o tarjeta de identificación estatal
- Pasaporte de los Estados Unidos
- Identificación de estudiante o militar
- Correo oficial de un organismo público
- Nómima o cheque del Estado
- Factura de servicios públicos o extracto bancario

Para obtener una lista completa, consulte: [www.sos.ca.gov/elections/hava-id-standards](http://www.sos.ca.gov/elections/hava-id-standards)

No se requiere una identificación con foto; es solo una de varias opciones válidas. No es necesario que la ID muestre su dirección ni que esté expedida por el gobierno.

## ¿No tiene identificación al votar?

Todavía puede emitir una boleta electoral provisional. Su boleta electoral será contada después de que los oficiales electorales hayan confirmado que usted está inscrito para votar en ese condado, y que aún no ha votado en esa elección.

## Consulte su estado de votante en línea

Visite la página mi estado de votante de la Secretaría de Estado en [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov) para consultar su estado de votante, encontrar su lugar de votación o un centro de votación, y mucho más.

Para consultar su estado de votante, deberá ingresar su nombre, apellido, fecha de nacimiento y el número de su licencia de conducir de California o de su tarjeta de identificación de California, o los últimos cuatro dígitos de su número de seguro social.

Visite [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov) para ver información importante para los votantes.

# Cómo corregir una falta de firma o una firma no coincidente en el sobre de devolución de la boleta electoral para voto por correo

## ✓ Posibles problemas con los sobres de devolución de las boletas electorales para voto por correo o de las boletas electorales provisionales

- **Falta de firma:** ha olvidado firmar el sobre de devolución de su boleta electoral para voto por correo.
- **La firma no es igual:** su firma no coincide con la que figura en los archivos de la oficina electoral.

## ✓ ¿Qué pasa después?

- **Notificación:** Si hay algún problema con su boleta electoral, la oficina electoral de su condado se lo notificará por correo, teléfono, correo electrónico o a través de la herramienta *¿Dónde está mi boleta?* de la Secretaría de Estado.
- **Cómo corregirlo:** puede acceder a un formulario en el sitio web del oficial electoral de su condado para proporcionar su firma y confirmar que ha votado con su boleta electoral.
  - Revise su correo postal o electrónico para obtener instrucciones de la oficina de elecciones del condado
  - Complete el formulario y siga las instrucciones sobre cómo devolverlo.
  - Sus opciones para devolver el formulario pueden variar según el condado.
  - Si no sigue las instrucciones, su voto podría no contarse.

## ✓ Manténgase informado con *¿Dónde está mi boleta?*

- Realice un seguimiento de su boleta electoral para voto por correo: reciba actualizaciones automáticas sobre el estado de su boleta electoral suscribiéndose a *¿Dónde está mi boleta?*
- Reciba notificaciones por **mensaje de texto, correo electrónico o teléfono** sobre:
  - Cuando se envía su boleta por correo
  - Cuando se recibe
  - Si se ha contado
  - Si hay problemas que deben corregirse
- Regístrese hoy en: ***wheresmyballot.sos.ca.gov***

## ✓ Fechas límite importantes para la Elección Primaria Directa Estatal del 2 de junio de 2026:

- **Votos por correo:** Devuelva su boleta electoral por correo tan pronto como la reciba. El matasellos no puede ser posterior al **2 de junio de 2026** y la fecha límite de recepción es el **9 de junio de 2026**.
- **Fecha límite:** La fecha límite para corregir su firma faltante o no comparable es a las 5:00 p. m. del 24 de junio de 2026.

**Para obtener más información visite [vote.ca.gov](https://vote.ca.gov) o llame a nuestra línea de atención al votante al (800) 232-VOTA (8682).**

# DECLARACIÓN DE DERECHOS DEL VOTANTE

## USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:



**El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:

- es ciudadano de los EE.UU. y vive en California
- tiene al menos 18 años de edad
- está inscrito en el lugar donde vive actualmente
- no está cumpliendo actualmente una condena en una prisión estatal o federal por un delito grave, y
- no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte



**El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.** Votará con una boleta electoral provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.



**El derecho a votar si se encuentra en la fila a la hora en que cierran los centros de votación.**



**El derecho a emitir un voto en secreto** sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.



**El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:

- Pedirle una nueva boleta a un funcionario electoral de un centro de votación,**
- Cambiar la boleta electoral para voto por correo** por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o
- Votar usando una boleta electoral provisional.**



**El derecho a recibir ayuda para emitir su voto** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.



**El derecho a dejar su boleta electoral para voto por correo completada en cualquier centro de votación** de California.



**El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su recinto electoral que habla su idioma.



**El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirle a una persona que le pueda contestar. Si usted se comporta de manera incorrecta, pueden dejar de contestarle.



**El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal** o fraudulenta a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.

- En la web en [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
- Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**
- Por correo electrónico a [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

---

**SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS, LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO A LA LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).**

---



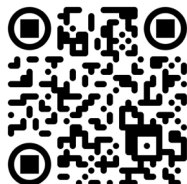
## Registro de Votantes en Línea

### Manténgase Actualizado y Conéctese

Visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) para encontrar:

- Resultados Electorales
- Recursos Para la Inscripción de Votantes
- Ubicaciones de los Centros de Votación y Lugares Para Entregar Boletas
- Su Guía de Información Para el Votante
- Comunicados de Prensa, Avisos Públicos y Medios de Comunicación
- En qué Distrito Vive y Quién lo Representa
- Información Sobre Elecciones Pasadas, Actuales y Futuras en el Condado de Riverside
- Información y Recursos Para Candidatos

¡Síguenos en Redes Sociales!



**RivCo**  **VOTA**  
Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.



**USTED...**

**¿Está Interesado en Aprender más Sobre el Proceso de Votación?  
¿Está Motivado para Servir a las Personas de su Comunidad?**

**¡SEA UN FUNCIONARIO  
ELECTORAL!**

Llame al (951) 486-7341 o (877) 663-9906



Escanee para  
más información

Animamos a las personas con habilidades bilingües en los idiomas Español, Coreano, Chino (Cantonés/Mandarín), Hmong, Japonés, Punjabí, Tagalo, Tailandés, Urdú, Vietnamita, Lenguaje de Señas Americano (ASL) y estudiantes de secundaria (mayores de 16 años) a servir a sus comunidades como Funcionarios Electorales.



# ¡ESTAMOS CONTRATANDO!

Asistentes Electorales  
Temporales

\$20 por hora

Llame al (951) 955-3510

¡Trabaje para el Condado y sirva a su comunidad!  
Se anima a los individuos con habilidades bilingües a ingresar su solicitud.

# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

---

LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTAS O PRISIÓN.

## DÓNDE:

- Muy cerca de una persona que está en la fila esperando para emitir su voto o a menos de 100 pies de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o una urna, las siguientes actividades están prohibidas.

## LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o iniciativa electoral.
- **NO** muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- **NO** bloquee el acceso a ninguna urna de boleta electoral ni merodee cerca de ellas.
- **NO** ofrezca ninguna información material o auditiva que esté a favor o en contra de algún candidato o iniciativa electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna de boleta electoral.
- **NO** circule ninguna petición, incluyendo las de iniciativas, referendos, destituciones o nominaciones de candidatos.
- **NO** distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, camisetas, carteles, botones, pegatinas) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato. No apoye ni se oponga a un candidato o iniciativa electoral.
- **NO** muestre información ni hable con un votante sobre su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de hacer campaña electoral resumidas anteriormente se establecen en el Artículo 7, del Capítulo 4, de la División 18 del Código Electoral de California.

# Restauración de los Derechos de Voto Para Personas con una Sentencia Previa por un Delito Grave

---

Puede registrarse y votar si cumple con los siguientes requisitos:

- Ser ciudadano de EE. UU. y residente de California
- Tener 18 años o más el Día de Elección
- No haber sido declarado mentalmente incapacitado para votar actualmente por un tribunal
- No estar cumpliendo una sentencia por delito grave en una prisión estatal ni federal

Si cumple con estos requisitos, puede votar aunque:

- Tenga una condena por un delito menor (un delito menor nunca le impedirá emitir el voto)
- Esté en libertad condicional o supervisada
- Esté bajo supervisión de la comunidad posterior a la liberación (PRCS)

Para obtener más información, visite [sos.ca.gov/es/elections/voting-rights-restored](https://sos.ca.gov/es/elections/voting-rights-restored).

REMITENTE



COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRO DE VOTANTES  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE CA 92507-0923



## ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Todos los Centros de Votación son accesibles para votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo** - Su boleta debe ser recibida en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada. Usted puede solicitar una boleta de Votación por Correo para todas las Elecciones futuras. Solo tiene que comunicarse con la oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Votación Anticipada** - Puede votar en la oficina del Registro de Votantes del 4 de mayo al 1 de junio, de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; del 23 de mayo al 24 de mayo, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., y del 30 de mayo al 31 de mayo, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el Día de Elección, el 2 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) para obtener lugares e información adicional de votación anticipada.
- **Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)** - La Votación por Correo Accesible ofrece una opción accesible para que los votantes marquen sus boletas de forma privada e independiente. Para completar una boleta RAVBM visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es). Su boleta completa y el Juramento del Votante firmado deben devolverse a la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada.
- **Votación en la Acera el Día de Elección** - Si no puede entrar al lugar debido a una discapacidad física, puede solicitar el servicio de Votación desde la Acera en cualquier Centro de Votación. Los timbres y letreros de Votación en la Acera están disponibles en todos los Centros de Votación. Si necesita asistencia para Votar desde la Acera, puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a un Centro de Votación o al llegar a las instalaciones. Se le informará a un Funcionario Electoral antes de su llegada para encontrarle en la Acera respectiva.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante** - Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina de la Secretaria de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Disability Rights California** operará una línea directa en todo el estado el 2 de junio, Día de Elección, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. El número de teléfono es (888) 569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Registrar of Voters  
Riverside

**SOLICITE MATERIAL ELECTORAL TRADUCIDO**  
INFORMACIÓN DEL VOTANTE:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO \_\_\_\_\_

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

**ENVÍE MATERIALES POR CORREO A:**

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE) \_\_\_\_\_

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

**FIRMA REQUERIDA** \_\_\_\_\_  
FIRMA DEL VOTANTE FECHA

33-BCov\_06-2-2026

Materiales electorales traducidos están disponibles en ciertos recintos. Si desea recibir materiales en otro idioma, complete y devuelva esta tarjeta postal a la oficina del Registro de Votantes. Materiales traducidos también estarán disponibles en la oficina del Registro de Votantes y en todos los Centros de Votación.

Deseo recibir materiales electorales en:  
 Español-Spanish

Deseo recibir boletas de referencia traducidas en: (seleccione solo uno)

<input type="checkbox"/> 한국어 - Coreano	<input type="checkbox"/> Tiếng Việt - Vietnamita
<input type="checkbox"/> Tagalog - Tagalo	<input type="checkbox"/> 中文 - Chino
<input type="checkbox"/> Lus Hmoob - Hmong	<input type="checkbox"/> 日本語 - Japonés
<input type="checkbox"/> ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਰਤ) - Punjabi	<input type="checkbox"/> ไทย - Tailandés
<input type="checkbox"/> اُردُو - Urdú	↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

# ¡OPE PARA VER SU GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE DEL CONDADO EN LÍNEA!

**TIPO DE BOLETA 011**

**VOTE POR ANTICIPADO**  
ES RÁPIDO  
ES FÁCIL  
ES CÓMODO

**¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!**  
**VOTE POR CORREO**

**Puede ver todas las Guías futuras de Información del Condado Para el Votante en línea, con acceso las 24 horas, los 7 días de la semana, según le resulte conveniente.**

**Es fácil y bueno para el medio ambiente.**

↓ **UBICACIÓN DE SU CENTRO DE VOTACIÓN** ↓



Todos los votantes recibirán una boleta por correo.

En esta Guía de Información para el Votante se encuentra una lista impresa de las ubicaciones de los centros de votación disponibles.

Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)